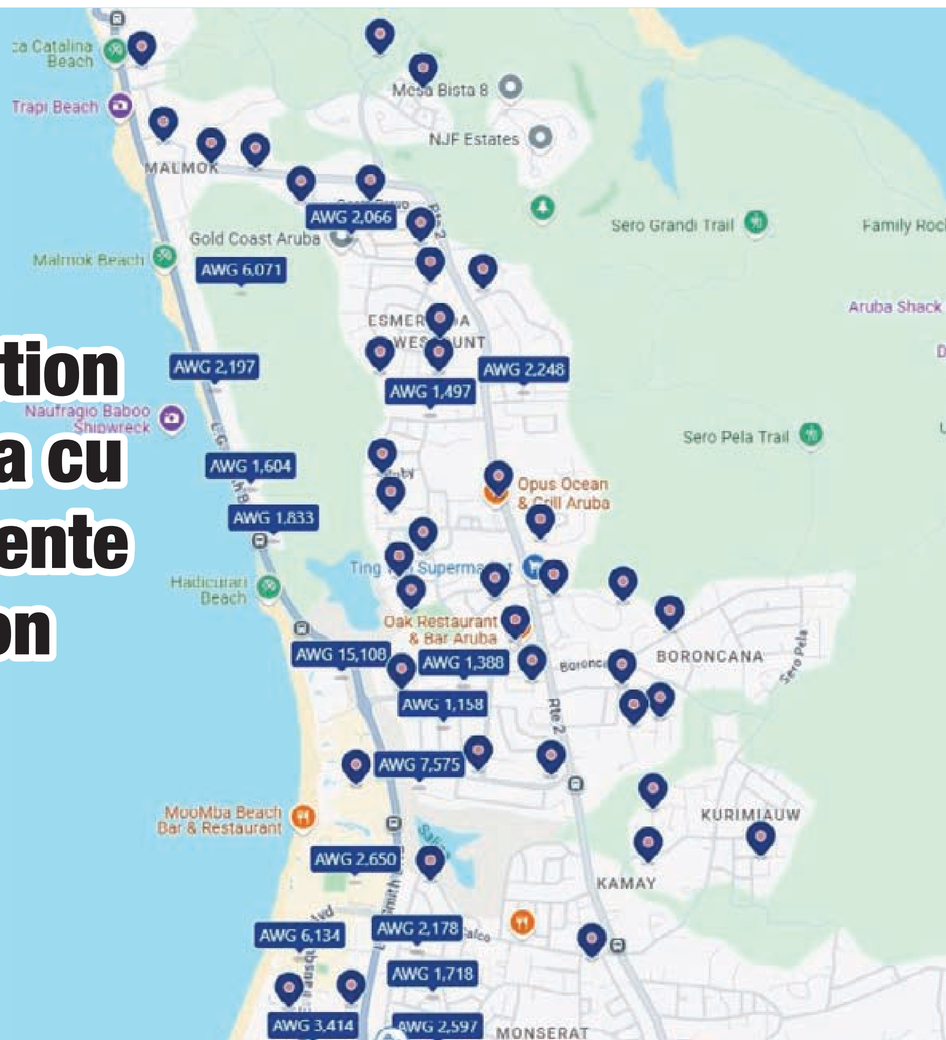
BONDIA® ARUBA

Diabierna 26 di September 2025 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Salubridad na Nivel Publico cu Inteligencia Artificial

Pagina 5





Sector di vacation rentals ta keda cu necesidad urgente pa regulacion

Pagina 3

- **Ex-vice-consul Dominicano na Aruba, liga na red di pirateria digital**

  Pagina 2

- **CBA: Economia di Aruba ta mustra señal mixto den di dos kwartaal di 2025**

  Pagina 4

- **Prome parti di proyecto "Revitalisacion di San Nicolas" a keda cla**

  Pagina 6



Trump ta ordena accion contra 'terorismo iskierdista'

Pagina 18



Protesta anti-inmigracion plania na Dam Square

Pagina 8



Colombia: 23 minero rescata despues di 43 ora atrapa den mina di oro

Pagina 10



NA TUI BO TA HAÑA MAS





• Prijsnan skerpi
• Hopi escohencia di vakantie, destinacion y biahe
• Flexibilidad di maleta y aciento
• Servisio personalisá



Gobierno di Aruba

Gobierno di Aruba ta anuncia fayecimento di:

ROBERT JEAND'OR 1954 - 2025

Ta invita tur amigo, bisiña, fanatico y conocinan pa asisti na e acto di celebracion cual ta tuma luga diabierna dia 26 di september 2025 saliendo for di Entertainment Center pa Cas di Cultura. Di 6:00 pm pa 9:00 pm tin e oportunidad pa condolencia y despedida di nos defunto.

Dia 27 di september 2025 e restonan mortal lo ta reposa den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz for di 1:00 pm pa 4:00 pm. Cremacion lo tuma luga den seno familiar. Enbes di flor of krans lo ta tin un box disponibel den Misa como donacion pa Wilhelmina Kankerfonds y Alto Vista.

Gobierno di Aruba ta manda palabra di condolencia na famia, amigo y henter pueblo di Aruba cu e perdida grandi aki.

Interupcion di coriente na varios parti di Aruba a causa molester

Ayera tardi, diferente area na Aruba a confronta un interupcion den suministro di coriente. For di Pos Abao, Tanki Leendert y Eagle, te mas anochi na Santa Cruz, usuarionan a keha riba rednan social di e molester cu e interupcion di coriente a ocasiona.

Den un post riba nan pagina di Facebook, pa alrededor di 5pm, ELMAR a indica cu e interupcion tabata ocasiona na planta di WEB. "Varios area a perde suministro di coriente. Asina cu WEB soluciona e problema, nos tecniconan ta cla pa cuminsa suministra coriente den e areanan afecta," segun e post.

ELMAR a indica cu e areanan afecta tabata Pos Abao y vecindario, y Tanki Leendert y vecindario.
Entre 5:06pm y 6:26pm, ELMAR a reestablece distribucion di coriente, consecutivamente, na Sero Blanco, centro di Oranjestad, Low Rise Hotel y finalmente area di Eagle.
Sinembargo, como un ora despues, ELMAR a informa tocante un interupcion di coriente den area di Santa Cruz. WEB a informa cu e interupcion na e area aki "ta na ELMAR."

Usuarionan di rednan social den area di Santa Cruz tabata expresa nan frustracion, pa motibo cu esaki ta varios biaha recientemente cu tin interupcion di coriente den e area. "Santa-Cruz atrobe N.V. ELMAR. Dos siman pasa, ayera nochi y awe atrobe. Con por ta posibel? Kico ta e problema na Santa-



Cruz pa cu electricidad?" usuario K.M.M a comenta.
Usuarionan di otro barionan a comenta cu nan tambe a keda sin coriente, manera Sabanilla Abou, Shiribana, y Sero Pita, entre otro.
Sinembargo, te ciere di e edicion aki, no tabatin update di ELMAR pa e situacion na Santa Cruz.

Leony Esmeralda Croes, ex-vice-consul Dominicano na Aruba liga na red di pirateria digital

Ex-vice-Consul Dominicano na Aruba, Leony Esmeralda Croes ta entre esnan acusa di ta pertenece na un red di pirateria digital cu a defrauda companianan manera Netflix y Amazon Prime Video, cu un suma calcula di mas di 20 miyon dollar, ekivalente na mas di 1.24 biyon di peso Dominicano, segun Fiscal di Distrito Nacional, Rosal Ramos.

Segun e portal di noticia Dominicano, Diario Libre, Ministerio Publico ta acusa e miembronan di e red cu ta relaciona cu otro, di ta opera un schema cu a permiti benta ilegal di acceso na mas cu 1.400 canal di television y 14 mil pelicula y serie, incluyendo contenido exclusivo di Netflix, Disney+, y Amazon Prime Video.

"E caso aki ta encera hopi mas cu $20 miyon, mirando e movemento di Bitcoin, y e caso aki ta un reto grandi pa Ministerio Publico," asina Fiscal di Distrito Nacional a bisa despues di a bandona e Oficina di Atencion Permanente.

E portal a sigui indica cu e hues di Oficina Nacional di Asistencia Permanente di Distrito, Rigoberto Sena Ferreras, a pospone e tratamento di e peticion pa medidanan coersivo contra esnan vincula na e caso y acusa pa Ministerio Publico di labamento di placa y delitonan di high-tech te diadomingo. E peticion aki ta encera tambe declaracion di e caso compleho.
E audiencia ta programa pa 9or di mainta.

Banda di e ex-Vice-Consul, Leony Esmeralda Croes, a ser acusa tambe e siguiente persona: Raúl Ernesto Guzmán Croes; Leonardo Alberto Casci Ocumárez; Raúl Ernesto Guzmán Lora; Keomirys Torres López; y Víctor Luis Torres López.

Sector di vacation rentals ta keda cu necesidad urgente pa regulacion

Algun luna atras nos a trata e topico di vacation rentals y e necesidad urgente di atende e problema cu esaki ta treciendo. Den nos reportahe anterior, a comparti cu Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) a publica un comunicado den cual a presenta cifra di e crecemento di alohamento den hotel, timeshare y short term vacation rentals (STVR) conoci tambe como vacation rentals of Airbnb.

Ora ta papia di vacation rentals, ta referi na e casnan cu ta ser cumpra pa stranheronan y ta converti den vacation rental, of cas pa huur.

Segun dato di e periodo di 2018 pa 2024, crecemento di estadia den Airbnb a surpasa e crecemento di estadia den hotel y timeshares y segun dato cu Parlamentario Dangui Oduber (MEP) a comparti den un comunicado, actualmente tin casi 4.000 unidad na Aruba cu ta ofreci como un vacation rental, y mas di 30% di e turistanan ta hospeda den acomodacion cu no ta un hotel. E resultado di e cifranan cu AHATA a mira, a causa preocupacion entre e miembronan, a causa di loke e instancia a bisa ta un falta di regulacion den e area aki.

Den su comunicado e tempo aki, AHATA a splica cu aunke a mira un crecemento den turista bishitando nos isla y mas construccion di hotel den e periodo di 2018 pa 2024, no a mira e mesun crecemento aki di estadia den hotel. Den otro palabra, Aruba a mira mas turista y a mira mas construccion di hotel, pero "hotelnan ta keda comparti e mesun cantidad di alohamento," manera AHATA a subraya. Esaki ta sugeri cu mas turista ta optando pa keda den alohamentonan di Airbnb, cual den e periodo menciona a crece cu 71%, mientras estadia den hotel a baha cu 2% y estadia den timeshare a crece cu apenas 13%.

Segun AHATA, tabatin un buraco grandi tambe den loke ta e industria di Airbnb riba e isla. A splica tambe cu Aruba no tin un registro ni tampoco reglamento pa vacation rental y esaki ta haci practicamente imposible cu por colecta data riba esaki y na su turno ta haci cu no por bisa cu siguridad cuanto Airbnb tin na Aruba.

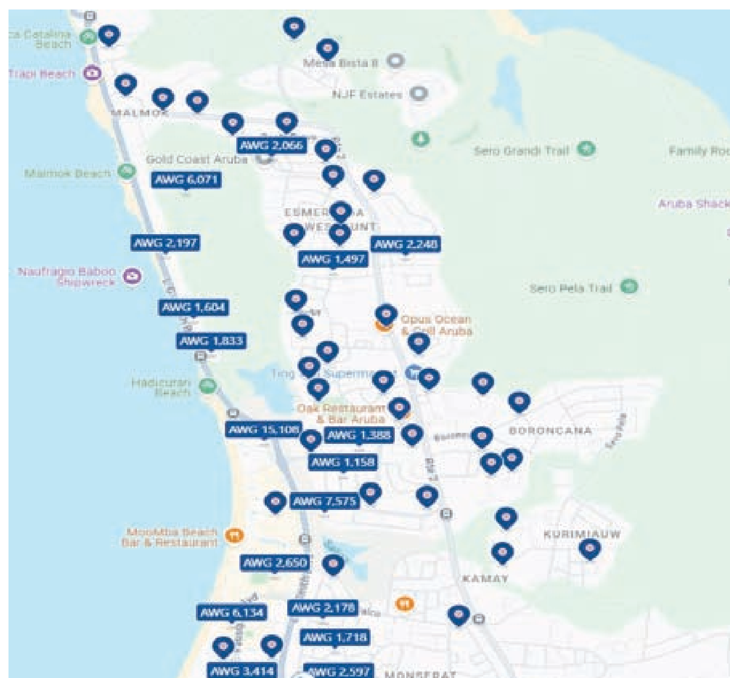
E falta di regulacion y negligencia di parti propietarionan di Airbnbs pa cumpli cu debernan fiscal tin su consecuencianan negativo pa ambos Pais Aruba y ciudadanonan.

A menciona e tempo aki cu e ciudadanonan di e isla ta sinti e presion di esaki, pa motibo cu un gran parti, te hasta mayoria, di e propietarionan di Airbnb no ta paga e toeristenheffing manera mester ta. Esaki ta haci cu un gran parti di e ganashi den e sector aki – aunke e ta basa riba nos isla – no ta contribui na e isla su economia, posiblemente a causa di e hecho cu vacation rentals ta relativamente nobo na Aruba y te ainda no a establece un regulacion.

E falta di regulacion tambe ta causa daño directo na ciudadanonan. E tempo ey caba e sector di vivienda tabata mirando un scarsedad enorme, y te ainda esaki ta e caso. Un gran cantidad di ciudadano riba e isla ta kedando sin e oportunidad di huur of cumpra un cas propio, y esaki ta un situacion prevalente specialmente den e generacion mas hoben cu ta yegando un edad mas adulto.

Den un investigacion cu Bon Dia Aruba a haci anteriormente, a nota cu hopi compania di real estate basa riba e isla no ta ofrece mucho opcion di vivienda (pagabel) pa ciudadanonan. Frecuentemente ta mira cu viviendanan disponible ta promovi como vacation rentals of tin un prijs halto,pa cual e promedio di ciudadanonan cu salario medio no por paga. Y loke si nan ta haya den nan presupuesto ta apartamentonan demasiado chikito of inadecua pa un famia of pareha construi un bida confortabel.

E falta di regulacion no solamente ta afecta comunidad den e falta di vivienda, sino tambe ta pone cu tanto turista como ciudadanonan local - cu tambe sa haci uso di Airbnb - ta core e peligro di cay victima na estafa. Nos a menciona e tempo aki e ehempel di Merca, unda na januari 2024, e Departamento di Husticia a acusa dos homber pa supuesto fraude y estafa en conexion cu 10.000 reservacion envolviendo 100 alohamento den 10 diferente estado. Segun e departamento, nan estafa a resulta den 8,5 miyon dollar den entrada fraudulento causa pa cancela-



cionnan di ultimo momento, 'double-booking' intencional y estafa di 'bait-and'switch'.

E caso aki tabata y ta un di varios cu a ser reporta na Merca y aunke no tin ningun caso fraudulento conoci aki na Aruba, nos no ta keda immuun pa e tipo di crimen aki, cual por ser stimula pa e falta di regulacion fiscal y registro.

Den su comunicado e tempo ey, AHATA a expresa den nan comunicado e necesidad "urgente" pa gobierno di Aruba introduci reglamento y registracion obligatorio di e sector di vacation rental y esaki ta algo cu Parlamentario Dangui Oduber a trece dilanti atrobe den su comunicado.

E parlamentario a comparti cu a cuminsa tuma accion y a pidi e presidente di e comision di turismo, sra. Jennifer Arends-Reyes, pa convoca minister Cicilia pa un reunion unda kier atende e regulacion di vacation rental. Den su comunicado e parlamentario ta expresa cu "un di e retonan grandi cu tin den turismo na e momento aki ta e fenomeno di vacation rentals, di casnan cu ta wordo cumpra pa stranheronan cu a wordo converti den vacation rentals. Actualmente tin casi 4.000 unidad na Aruba cu ta ser ofreci como vacation rental y mas di 30% di turistanan stayover ta hospedando na un "other accommodation" cu no ta un hotel."

Den su comunicado e ta comparti e pensamento cu e situacion ta uno preocupante pa motibo cu te ainda no tin un regulacion.

Na juni 2024, ex-minister di Turismo Dangui Oduber a anuncia cu e ley pa regulacion di vacation rentals tabata den su ultimo fase y cu pronto den e tempo ey e lo keda entrega na Parlamento. E meta di e ley aki tabata pa crea un "level playing field", unda vacation rental lo mester cumpli cu lo siguiente:

Tur propietario cu tin "lisiting" lo mester un number di registracion;
Lo implementa un tarifa di registracion/permiso pa aña;
Tur peticion di permiso lo ta digitalisa;
Lo tin control di higiena y seguridad di propiedad;
Entidad nobo lo controla y supervisa vacation rentals.

E tempo ey no a mira of tende di progreso cu e ley, y Bon Dia Aruba a acerca minister di Turismo actual, mr. Wendrick Cicilia, pa puntra tocante discusionnan cu lo por ta tumando luga relaciona cu e asunto aki sinembargo no a ricibi contesta e tempo ey.

Segun parlamentario Oduber a detaya, durante e gobernacion anterior a institui un compania nobo yama Aruba Quality Hospitality Authority y e trabao a yega te na e fase unda e ley tabata cla. El a splica cu "e ley aki a traha basta tempo riba dje hunto cu stakeholdersnan den turismo y a laga esaki completamente cla. P'esey mi no ta compronde cu ainda e ley aki no a ser trata den Parlamento di Aruba."

E problema pa yega na vivienda (pagabel) na Aruba ta persisti, y incluso ta keda empeora. Manera Bon Dia Aruba a menciona anteriormente, y parlamentario Oduber ta ripiti, e casnan cu si ta disponibel ta carga un prijs inaccesibel pa nos ciudadanonan y terenonan practicamente no ta disponibel. "Un yiu di tera no por yega na un tereno y e prijs di cas a bira impagabel y tanten cu gobierno no regula e sector di vacation rentals esaki no lo cambia," e parlamentario a expresa, agregando cu "tanten no bin regulacion ta e fiesta di prijsnan impagabel pa casnan lo continua."

E ta importante pa atende cu urgencia e topiconan cu tin un impacto riba e bida di nos ciudadanonan y e futuro cu nos hobennan kier construi pa nan mes. E sentimento di rechaso y hostilidad contra turistanan, hotel, vacation rentals y turismo en general den nos hobennan ya caba ta menos amigabel cu den pasado y nos ta mirando esaki caba den diferente accion di activismo cu a cuminsa tuma luga.

Mester proteha tanto nos pilar economico y como nos ciudadanonan y nan interesnan di manera igual, y esaki ta un parti crucial den e trabao di e gobernacion di nos isla.



CBA: Economia di Aruba ta mustra señal mixto den di dos kwartaal di 2025

Economia di Aruba a desplega un mescla di resiliencia y retonan den e di dos kwartaal di 2025, segun e ultimo Quarterly Tables Real Sector 2025-II publica pa Centrale Bank van Aruba (CBA). E rapport, publica dia 18 di september, ta duna un bista detaya di e sector real di e isla, cubriendo sentimento di negoshi, confiansa di consumidor, rindimento turistico, movementonan di prijs, construccion, utilidadnan y comercio exterior.

E datonan ta refleha tanto un impulso positivo, particularmente den diversificacion di turismo y sintimento di negoshi constante, como preocupacionnan continuo manera confiansa di consumidor sutil, presionnan inflacionario modesto, y un desbalansa comercial cu ta aumentando.

E Encuesta di Percepcion di Negoshi (BPS) a revela cu negoshinan local a mantene un perspectiva cauteloso y optimista durante e di dos kwartaal di 2025. E Indice di Percepcion di Negoshi (BPI) total tabata na 105.4, un poco mas halto cu e 102.0 registra den e prome kwartaal.

Pa loke ta e condicionnan economico actual, negoshinan a balora e situacion economico en general di Aruba y nan propio nivelnan di actividad positivamente, aunke un poco abao di e nivelnan maximo cu a mira den 2024.

Tocante e expectativanan di termino corto, confiansa pa e proximo seis luna a mehora, cu optimismo den perspectivanan di inversion y empleo.

Notablemente, e sector di hotel y restaurant a sigui registra un optimismo fuerte, cu indicenan cu ta bula cerca di 106, mientras cu comercio por mayor y minorista a mustra puntuacionnan mas modesto.

CBA ta señala cu un indice di BPS entre 100 y 110 ta indica optimismo, mientras cu bao di 100 ta refleha pesimismo. E cifranan di e di dos kwartaal ta confirma cu e comunidad empresarial di Aruba ta keda optimista, aunke cu un wowo cauteloso riba riesgonan externo manera gastonan di combustibel mundial y condicionnan economico di Merca.

Den contraste cu negoshinan, hogarnan a keda mas reserva. E Indice di Confiansa di Consumidor (CCI) a keda stabiel na 95.0 den di dos kwartaal di 2025, sin cambio for di e kwartaal anterior y hopi abao di e referencia neutral di 100.

Pa loke ta trata e indice di situacion actual, consumidornan a evalua condicionnan actual na 94.3, reflehando un mehoracion modesto pero toch bao di 100.

Mirando pa futuro, e proximo seis luna, e indice a baha un poco te na 94.7, indicando skepticismo persistente.

Tocante custumbernan di compra solamente 8.8% di e participantenan a informa di por a cumpra mesun hopi cu loke nan a cumpra te cu seis luna pasa, mientras cu 87.8% a bisa cu nan no por. E crecemento di entrada ta parce limita, cu solamente 20.1% ta informa un aumento suficiente pa mantene poder di compra.

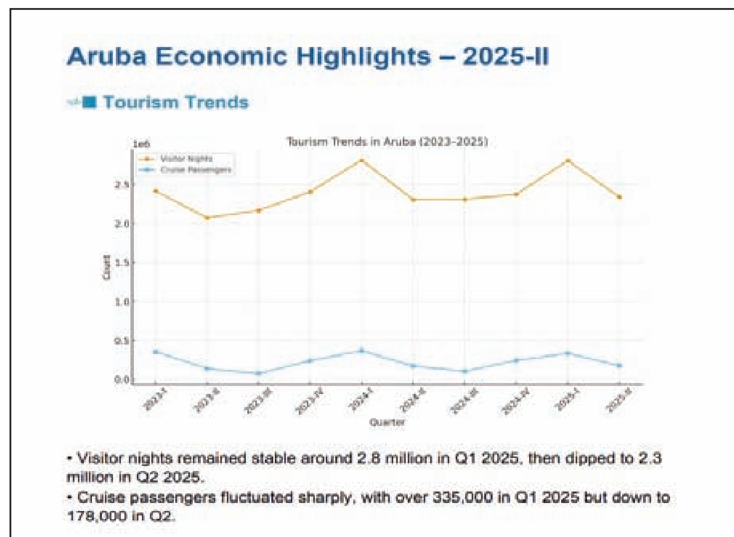
Hogarnan a sigui frena cierto gastonan. Vakantie, auto y aparatonan principal tabata ser mira ampliamente como compranan inadecua den e tempo aki. Sinembargo, e comportacion di spaarmento a mustra un mehoracion leve, cu un parti modesto di consumidornan a raporta spaarmento mas halto compara cu comienso di 2024.

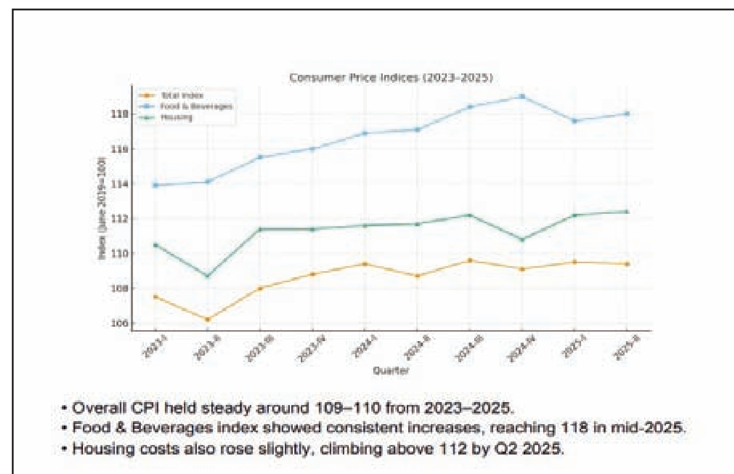
Turismo a keda e pilar di economia di Aruba, cu un rindimento fuerte den tanto e segmento di estadia como crucero.

E total di anochi di bishitante a alcansa 2.34 miyon den di dos kwartaal 2025, un aumento di 1.4% aña tras aña.

E yegada di turista stay-over a subi te na casi 370 mil bishitante, cu diversificacion mehora den tur mercado. Mientras cu Merca a keda e mercado dominante, cu ta conta pa mas o menos 75% di e yegadanan, e parti di Latino America y Europa a expande un poco. E yegada di Venezolanonan, un tempo den caida fuerte, a registra un recuperacion chikito.
Turismo crucero a recupera despues di un prome kwartaal mas suave, treciendo 178.768 pasahero.

E Indice di Diversificacion





a indica un mehoracion modera, loke ta sugeri cu e dependencia riba algun mercado clave ta bahando gradualmente. E diversificacion aki ta fortalece e resiliencia di Aruba contra di shocknan externo manera e retraso di biahe na Merca of instabilidad economico regional.

E Indice di Prijs di Consumidor (CPI) tabata na 109.4 na juni 2025, pa gran parti sin cambio for di e kwartaal anterior.

Inflacion anual tabata 0.9%, significantemente abao di e maximo di 2022 y 2023, ora aumento di prijs a surpasa 5%. Cuminda y bebida a keda e motor principal di crecemento di prijs, subiendo 18%-22% compara cu nivelnan pre-pandemia. Gastonan di transporte a baha, reflehando stabilisacion di prijs di combustibel mundial, mientras cu gastonan di vivienda y salud a sigui subi..

E ambiente di inflacion relativamente stabiel a provee cierto alivio na famianan, aunke salarionan stagna ta sigui pisa riba poder di compra.

E sector di construccion a mustra vitalidad renoba den e prome mitar di 2025.

Permisonan di construccion a suma un puntuacion di 208 den e di dos kwartaal, un poco abao for di 227 den e prome kwartaal, pero riba nivelnan di 2024. Balor total di permisonan a subi na Afl. 143.5 miyon, casi dobel di e Afl. 79 miyon den e prome kwartaal.

Mayoria di e aumento aki a bini di proyectonan di vivienda residencial y apartamento, señalando confiansa continuo den e mercado di real estate. Importacion di cement y instalacionnan electrico aproba tambe a subi, subrayando e demanda continuo pa desaroyo nobo.

E consumo di utilidad di Aruba a refleha actividad economico constante. E uso di coriente a subi te na 226.524 KWh den e di dos kwartaal, un subida di 207.853 den e prome kwartaal. E consumo di awa a subi te na 3.23 miyon meter cubico, un poco mas halto cu e trimester anterior, y e demanda di gas a fluctua, cu uso comercial surpasando e demanda di cas.

E indice di utilidadnan total a alcansa 163.8, siguiendo un trayectoria creciente for di 2023. E aumento ta refleha tanto crecemento di poblacion como expansion di actividad comercial.

Datonan di comercio exterior a resalta e dependencia persistente di Aruba riba importacion. Importacion a suma Afl. 734,6 miyon den e di dos kwartaal di 2025, mientras cu exportacion a para na apenas Afl. 21,8 miyon, lagando un deficit comercial di riba Afl. 712 miyon.

Merca a keda e partner comercial mas grandi di e isla, sigui pa Hulanda, Colombia y Panama.
Importacion tabata domina pa mashinnan, productonan di cuminda y productonan kimico, mientras cu exportacion tabata principalmente obhetonan di arte, mashinnan y ekipo di transporte.

E diferencia comercial creciente ta sigui subraya e dependencia structural di Aruba riba mercancia y energia importa, hasta ora cu e ganashi di turismo ta brinda un compensacion vital den e balansa di pago.

E tabelnan trimestral di CBA ta pinta un imagen di un economia balansando resiliencia cu vulnerabilidadnan profundo. Turismo ta sigui hancra crecemento, mientras cu construccion y utilidadnan ta sugeri actividad domestico constante. Negoshinan ta keda optimista, pero consumidornan ta cauteloso, reflehando preocupacionnan continuo tocante entrada y incertidumbre mundial.

CBA ta señala cu Aruba su economia ta mustrando un expansion constante, sosteni pa actividad di turismo y inversion. Sinembargo, hogarnan ta keda bao di presion, y riesgonan externo manera prijsnan mundial di petroleo y rendimento economico di Merca ta merece un monitoreo estrecho.

Aruba su rindimento economico di di dos kwartaal 2025 ta refleha un ekilibrio delicado. Mientras cu negoshi y inversionistanan tin confiansa den recuperacion continuo, casnan ta keda skeptico, presiona pa poder di compra stagna a pesar di alivio di inflacion. E deficit comercial cu ta aumentando ta destaca vulnerabilidadnan structural cu turismo so no por compensa.

E proximo kwartaalnan lo test e resiliencia di economia di Aruba, cu esnan cu ta traha politica y sector priva balansando e dependencianan externo, presionnan di prijs domestico, y e reto continuo di diversifica mas leu di turismo.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart-Boekhoudt

Redaccion
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com
Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

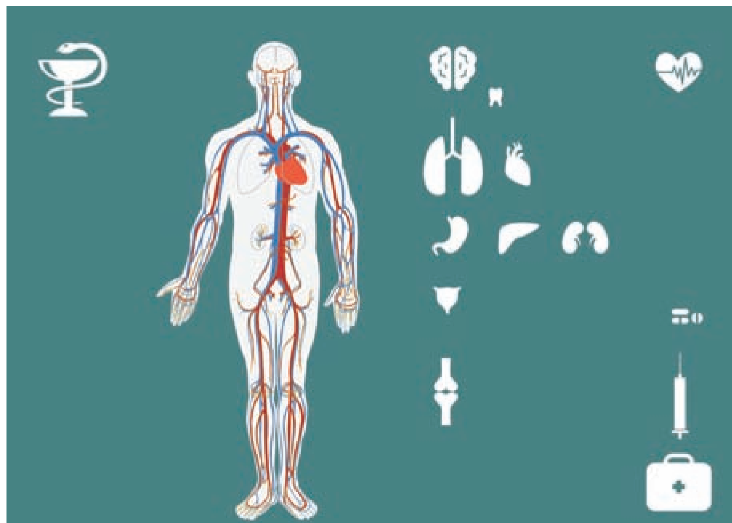


Salubridad na Nivel Publico cu Inteligencia Artificial

Cu cada siman cu ta pasa, nos ta tende mas y mas noticia con Inteligencia Artificial (AI) lo por tin impacto positivo riba sociedad. Niun caminda esaki lo ta mas grandi cu den area di salubridad publico.

Un di e preguntanan mas cardinal na nivel si salubridad publico, ta pa sa cua pacient of grupo di hende tin un riesgo mas halto riba haya un malesa. Tambe pa haci esaki den contexto di realidadnan presupuestario, cu cualkier organisacion di salubridad social lo mester enfrenta.

Den esaki, lo kier a presenta dos diferente estudionan cu a wordo publica den nada menos cu “Nature” y “Nature Aging”, dos journal cientifico di e caliber di mas halto.



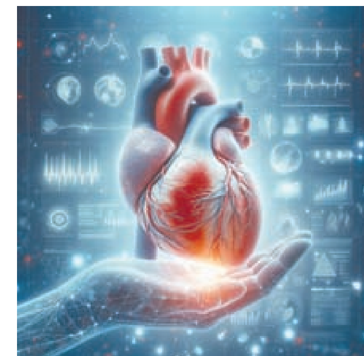


Modelo di AI por pronostica malesa cronico decada prome cu esaki tuma lugar
Den e prome estudio, esta di Shmatko, A., Jung, A.W., Gaurav, K. et al. (Learning the natural history of human disease with generative transformers. Nature (2025). https://doi.org/10.1038/s41586-025-09529-3), a train un “Generative AI” model riba data di pacient anonimisa di Inglatera. Na mesun momento a valida nan modelonan di AI, riba data di 1.9 miyon pacient di Dinamarca. Esaki ta un muestra masha grandi door cu un modelo di AI cu a wordo getrain riba data di Inglatera, por wordo usa pa scan database di full un diferente pais, esta di Dinamarca.

Segun reportahe di MedicalXpress over e estudio aki, e modelo di AI por predeci mas cu 1.000 diferente malesa te cu un decada adelanta. Aunke, esaki siguramente no ta un garantia cu e pronostico ta 100% bon, tur ora, e ta bira masha interesante pa organisacionnan cu tin databasenan grandi di informacion di pacient. Si por gewoon usa un AI, ya caba traha pa pronostica diferente malesa y nan desaroyo, hopi aña di adelanta, siguramente esaki ta interesante.

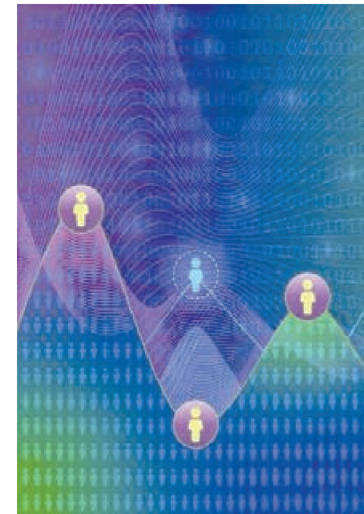
Systems Age: Un test di sanger pa midi salud di 11 diferente organo humano
E siguiente estudio ta uno mas speculativo, pero sumamente interesante sinembargo.
Den e estudio di Sehgal, R., Markov, Y., Qin, C. et al. (Systems Age: a single blood methylation test to quantify aging heterogeneity across 11 physiological systems. Nat Aging 5, 1880–1896 (2025 https://doi.org/10.1038/s43587-025-00958-3), a usa modelonan sofistica di machine learning hunto cu data di epigenetica pa designa un test di sanger cu por pronostica e salud di organonan di Curason, Pulmon, Riñon, Higra, Cerebro, Sistema Inmuun, Inflamatorio, Sanger, Musculoskeletal, Hormonal y Metabólico, for di solamente 1 tubo chikito di sanger.

Pa por midi casi precies con e salud di un persona ta te cu na e estado di su organonan



ta algo sumamente impresionante. Nos tur ta asumi cu por ehempel un persona di edad di 65, cu tur su organonan lo ta mesun bieu. Wel e estudio aki ta mustra cu den hende cada organo ta embehece na un velocidad diferente. Como herment e tool sofistica aki por tin balor inmenso door cu por haci 1 test y sa e estado di 11 diferente organonan di un persona.

Sinergianan
Si por ehempel por scan un database di HAVA en/of Hospital usando e algoritmonan avansa den e prome parti di articulo y despues usa testnan sofistica manera menciona den e segunda parti, por posiblemente crea un sinergia basta potente. Unda ta usa diferente technologianan pa yega na un meta comun cu ta un Aruba mas saludabel.



Bijles 1op1 cu Simon Waslander Te cu MAVO 4
Exacte vakken Economie Geschiedenis.
Pa mas info yama na T. 744-8663 of Email: Simonwaslander@gmail.com

BONDIA ARUBA

ELMAR ta informa Incidente Cibernetico: Grid Electrico a keda Protegi y aplicacionnan ta restaura

Gerencia di ELMAR ta participa na comunidad di Aruba cu recientemente nan sistemanan di netwerk a keda ataca pa un grupo di hacker.



Tabata riba diahuebs, 11 di september 2025, 7:02 AM, N.V. ELMAR a detecta un problema tecnico cu a causa un interupcion temporario den aplicacionnan y sistemanan. Pa 8:03 AM, ELMAR a emiti su prome comunicado publico na clientenan y stakeholders, y a sigui duna actualisacion continuo. E mesun dia a cuminsa restauracion di e sistema.

Pa siguiente dia 12 di september, mayoria di e aplicacion ya tabata restaura y e servicio na clientenan tabata operacional. Finalmente, pa 14 di september, tur aplicacion tabata completamente operacional atrobe.

ELMAR ta trahando hunto cu expertonan internacional den cybersecurity y cu autoridadnan local, pa investiga e incidente y asisti cu e respuesta, den un esfuerso conhunto pa reforsa seguridad y monitoreo di e sistemanan. Den cuadro di e investigacion andando, ELMAR ta informa cu e efectonan registra tabata consecuencianan di e ransomware attack.

Esaki ta loke por confirma na e momento aki:
Aplicacionnan di ELMAR a wordo afecta, pero tur ta bek den operacion desde 14 di september.
E lista di cliente y informacion di customer account a wordo extrai den un forma no autorisa.
E grid y meternan a keda protegi, y suministro ta sigui na un forma sigur y sin interupcion.
E ransomware attack a wordo adresa y ELMAR su sistemanan ta restaura den un forma sigur.

"Esaki no ta solamente un atake riba sistema di ELMAR, sino tambe riba e confiansa cu nos ta comparti cu nos comunidad. Nos ta tuma e situacion aki sumamente na serio, cu enfoke riba proteha nos clientenan, fortifica nos defensa, y mantene nos comunidad totalmente informa", segun Sr. Anthony Irausquin, director di ELMAR.

ELMAR continuamente ta inverti den proteccion di su grid electrico y servicio na cliente. Atakenan cibernetico ta aumentando mundialmente, afectando compañianan y utilidadnan den diferente sector. Esaki ta motibo pakico e enfasis di ELMAR ta pa sigui fortalece y adapta nos sistema di defensa debi cu e atakenan cibernetico ta sigui evoluciona.

Guia pa Cliente
ELMAR ta informa su clientenan cu e servicio di ELMAR por sigui wordo uza normal. Nos ta pidi tur cliente pa sigui guianan di online safety. Pa pregunta, clientenan por tuma contact via customerservice@elmar.aw.

Compromiso cu Transparencia
Aunke na Aruba no tin un obligacion legal pa divulga incidente manera esaki, compara cu GDPR na Europa, ELMAR ta scohe pa informa su clientenan y comunidad.

ELMAR ta lamenta cualke preocupacion cu e incidente aki por a causa, sinembargo ta garantisa comunidad cu tur esfuerso local y internacional necesario a wordo haci y ta continua pa fortalece defensa di nos sistemanan pa garantisa stabilidad di suministro di electricidad y e mihor servicio na comunidad.
ELMAR ta gradici su personal tecnico y partnernan local y internacional cu a responde rapido y efectivo pa limita e impacto di e atake cibernetico. Investigacion ta continuando y segun tin mas informacion, ELMAR lo percura pa informa comunidad.

Prome Minister Mike Eman ta buscando aliansa strategico cu NVVN y Comision Hulandes di Milieu Effect Rapportage

Den cuadro di su bishita oficial na Hulanda, Prome Minister di Aruba, mr. Mike Eman, a tene un reunion importante cu Sra. Simone Filippini, Voorzitter di Nederlandse Vereniging voor de Verenigde Naties (NVVN) y tambe Voorzitter di Comision Hulandes di Milieu Effect Rapportage.



Filippini a indica cu NVVN tin un rol crucial den informa cuidadanonan Hulandes tocante e trabao di Nacionnan Uni, y ta stimula un dialogo constructivo y critico. Segun nan vision, e union mester bira un "Koninkrijksvereniging" pa asina e dialogo mes por tuma luga den cuadra di Reino Hulandes completo.

Segun Filippini, desde 2011 e tin un bon relacion cu Prome Minister Eman, y a resalta e dialogonan "skerpi, constructivo y yena di idea" cu nan ta tene regularmente. Den reunion actual, a subraya cu e trabao di Comision Hulandes di Milieu Effect Rapportage ta alinea perfectamente cu e agenda di Gobierno actual di Aruba.

Nan enfoke ta riba logra un balans den decisionnan di gobierno, unda economia, hende, aspecto social y medio ambiente ta keda central. Mester fortifica un colaboracion entre Aruba y Hulanda, cu cual Aruba lo haya un sistema mas fuerte y Hulanda por brinda su experticio y apoyo.
Ademas Prome Minister Eman a hiba dialogo cu Sra. Lotte van Dort, voluntario di NVVN, cu a traha un tempo na Boneiro y ta dedica su trabao pa uni hobenan di Reino. Segun van Dort, un colaboracion fuerte entre Oranjestad y Den Haag ta di vital importancia pa futuro di Reino y pa duna mas poder na bos di e hobennan.

Premier Eman a expresa su satisfaccion cu e reunion, y a reafirma cu Gobierno di Aruba ta compromete pa traha cu partnernan internacional riba un base strategico y solidario. E dialogo cu NVVN y Comision Hulandes di Milieu Effect Rapportage ta habri caminda pa un desaroyo mas sostenibel, unda Aruba por sigui crece sin perde e balansa entre pueblo, economia y naturalesa.

Minister Geoffrey Wever

Prome parti di e proyecto "Revitalisacion di San Nicolas" a keda cla

Minister di Finanzas, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, ta contento di por anuncia cu e a finalisa e prome fase di e proyecto "Revitalisacion di San Nicolas".

Den e prome fase aki, e trabounan principal a consistí di diferente cambio, manera, ampliacion di e acera den centro di San Nicolas pa prepara pa e fluho di hende cu ta spera den futuro, a planta mata nobo, pa duna un ambiente mas atractivo y agradable pa tur bishitante y residente.

"San Nicolas ta un parti esencial di nos identidad cultural y economico. E esfuerso aki ta mustra e compromiso cu nos Gobierno AVP-Futuro tin pa revitalisa e districto, crea un centro mas bibo, atractivo y prospero, tanto pa nos pueblo como pa nos bishitantenan," minister Wever a express.



E proyecto di revitalisacion ta un parti integral di e vision pa stimula economia local, atrae mas trafico di turismo na San Nicolas y fortalece e sentido di orguyo den e comunidad. Fase 2 di e proyecto lo inicia pronto, cu e meta pa renoba e stacion di bus di San Nicolas y construi un speeltuin pa nos hobennan y un farmers market unda nos agricultornan y artesanonan haya un espacio permanente pa bende nan productonan.

Gobierno AVP-Futuro ta compromete pa sigui traha hunto cu e comunidad y empresarionan di pariba di brug pa por ofrece un futuro nobo y vibrante na San Nicolas.

THE SAN NICOLAS POP-UP MARKET
15+ Local Vendors
DIASABRA
27 DI SEPTEMBER 2025
ORARIO: 9AM - 3PM
Handmade Goods – Artisan - Foods – Live Music - Kids Corner
Plaza Lolita
dilanti Postkantoor San Nicolas




Ministry of Finance, Economic Affairs and the Primary Sector

Pieu ta birando un preocupacion creciente cu muchanan regresando scol

(AP) - Muchanan a regresa scol y ta yegando cas cu storia tocante e cosnan cu nan a sina y e amigonan cu nan a haya. Sinembargo algun mayor ta preocupa cu tambe nan por ta treciendo cas un estorbo chikito - Pieu.







Aunke scolnan no ta e unico caminda unda e transmision por sucede, Centers for Disease Control and Prevention ta bisa cu infestacion di pieu, por lo menos na Merca, ta mas comun mira entre e muchanan cu ta bay scol.

Desde mita di augustus ora cu studiantenan a cuminsa regresa scol, mas hende a busca informacion riba Google tocante e parasitonan aki y ta buscando contesta na preguntanan comun tocante con pa preveni y trata infestacionnan, segun Google Trends. CDC ta calcula cu tin te hasta 12 miyon infestacion di pieu anualmente na Merca infectando muchanan entre 3 pa 11 ana.

Expertonan ta bisa cu tin un falta grandi di informacion tocante pieu.

Con pa sa si bo yiu tin pieu
Pieu ta insecto parasitico cu ta sustenta nan mes via sanger di ser humano, pero nan ta dificil pa haya pa motibo cu nan ta hopi chikito y ta move lihe pa evadi luz. E sintoma mas conoci cu ta indica cu por tin un infestacion ta picason, Dr. Danilo C. Del Campo, un dermatologo na Chicago y compañero di American Academy of Dermatology a bisa.

E webonan, comunmente yama nits, por ta geel, bruin of crème y ta mustra mane simia chikito pero ora cu nan nace nan ta transparent, expertonan ta bisa. Un infestacion por hopi biaha ser confundi cu caspa of dermatitis seborrheico.

Becky Boudreau, un experto den pieu, a bisa cu e pieu ta mas activo anochi, mayornan por ripara cu nan yiunan ta rasca nan cabes mas of no ta drumi bon. El a bisa cu e por tuma hopi mas tempo pa reconoce un infestacion di pieu den muchanan cu tin un tolerancia halto pa dolor of ta menos reactivo na mordi di insecto.

No tin un cantidad exacto di pieu cu ta clasifica un infestacion, of bo tin pieu of bo no tin pieu segun expertonan.

Cua ta mi opcionnan pa tratamento
Tratamento pa deshaci di e insectonan aki ta inclui meditacion y specialistanan uc ta usa diferente metodo pa manualmente kita e webonan y pieu adulto. Dependiendo riba e edad y temperamento di e mucha, acceso na clinica of expertonan, e costo y con severo e infestacion ta, incluyendo cualkier falta di sensitividad, lo determina e opcion di tratamento mas apropia.

Varios persona ta contrata persona pa saca e nit of ta bay clinica pa motibo cu nan no kier lidia cu e insecto nan mes, Boudreau a splica.

"Toch e ta exitoso, pero e ta consumi tempo," Boudreau a comenta. Dr. Krista Lauer, director medico nacional pa Lice Clinics of America ta bisa cu su clinicanan a bira otro opcion. Nan ta usa un dispositivo medico di FDA cu ta usa un combinacion di aire y temperatura, velocidad y direccion pa mata e pieu y e webonan. E tecniconan ta considera e muchanan su sensitividad na cayente of dificultad den keda keto, sinembargo pa e tratamento ta exitoso, nan mester usa e dispositivo den un patron exacto prome cu peña e sushi y usa un substancia pa laba, el a comenta.

Kico bo por haci pa maneha un infestacion?
Pieu adulto por biba te hasta 30 dia riba e cabes di e persona. Sinembargo, expertonan ta bisa cu nan lo muri dentro di 2 dia si nan cay y no por come. Nan webo ta tuma te hasta 9 dia pa nace y di ey otro 7 dia pa bira un pieu adulto.

Pieu no por bula y ta mas tanto plama via contacto di cabes pa cabes unda e parasitonan por gatia for di un persona pa otro, segun expertonan.

CDC ta sugeri pa laba paña den wash machine y seca paña, no usa productonan di cabey infecta, mueble ni cos di hunga y limpia unda e persona infecta tabata. Sinembargo e guia tambe ta bisa cu ta menos probable cu e pieu lo plama via productonan usa.
Mi yiu por bay scol cu pieu?
Studiantenan cu un infestacion no mester bay cas trempan for di scol, CDC ta bisa. Studiantenan por bay cas na final di dia y regresa klas asina cu nan cuminsa cu tratamento. Expertonan ta bisa cu tratamento exitoso lo mata e pieu bibo sinembargo e webonan por ta presente.

Del Campo a bisa cu e mayornan mester ta defensor pa nan yiunan pa motibo cu tin hopi politica anticua cu ta obliga nan perde mas dia di scol cu loke ta necesario, incluyendo unda ta rekeri pa tur webo ser kita prome cu nan regresa klas, cual e ta bisa no ta necesario.

"Pieu no ta peligroso. Nan no ta plama malesa, No tin ningun motibo medico pa saca un mucha for di klas inmediatamente," el a bisa. "Pa ora cu a ripara cu tin pieu, hopi biaha nan tin varios siman caba presente - no dianan ni oranan."

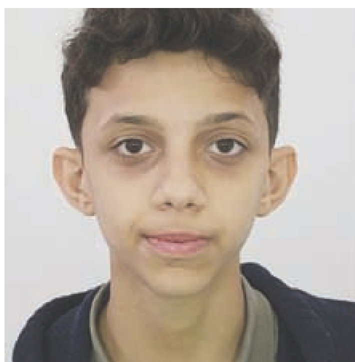
FOR SALE
DICK'S MACHINE SHOP
MILLING MACHINES–GREAT FOR SCHOFFING HEADS
LATHE-FOR DRUMS/SHAFTS-BEARINGS
GRINDERS-ALL KINDS
HYDRAULIC HOSE MACHINE-LOADED WITH EXTRAS
MAKE YOUR OWN HOSES
TOO MUCH TO LIST
CALL FOR INFO
DICK PLANTE
267F POS CHIQUITO, ARUBA
593 - 7090

BONDIA ARUBA

Hobennan sentencia na prison pa mata solicitante di asilo Sirio di 15 aña na Enschede

(NLTimes) – Cinco hoben a ser sentencia pa e asesinato di refugiado Sirio di 15 aña, Ahmed Krd Hsan den e anochi di 22 di december 2023, un acto cu corte a yama "un erupcion di violencia sin sentido y excesivo," segun RTV Oost.

E atake a tuma lugar cerca di Irenegarage despues di un confrontacion mas tempran den centro di e ciudad na Langestraat cerca di un KFC y Bakker Bart. Segun polis, ambos grupo ta bisa cu nan a ser provoca. E hobennan Hulandes a alega cu e grupo Sirio a tira klapchi, a toca mu-



sica di rap, y a bebe alcohol. E hobennan Sirio a bisa cu nan a ser abusa verbalmente.

Ora e gruponan a topa cu otro na Van Lochemstraat, e situacion a escala. E hobennan Hulandes segun reportahe a core tras di e hobennan Sirio y a ataca cu cuchiu. Krd Hsan a ser hinca mortalmente den pecho y pulmon, mientras cu un amigo apenas a sobrevivi.

E dos sospechoso principal a haya e sentencianan mas largo. Daniël L.P., 22 aña, di Enschede, a ser sentencia na 16 aña di prison. E corte a determina cu e tabata un di e grupo cu a hinca Krd Hsan, aunke L.P. a nenga cu e tabatin un cuchiu e anochi ey y a critica e huesnan como "parcial" durante e proceso.

E co-acusado Kewin K., 21 aña, tambe conoci como Rapha, a ser sentencia na 10 aña di prison y lo sigui un tratamento TBS — un programa psikiatrico obligatorio — despues di cumpli su sentencia.

E corte a bisa, "Na un edad hopi jong, e sospechoso ya a ser condena varios biaha pa crimen violento. E riesgo di ripiti ofensanan similar ta considera halto sin tratamento."

E compañeronan di Rapha a describi e como un gangster, un acusacion cu el a rechasa fuertemente den corte. "Nan tur kier bebe cu mi, nan kier mi alcohol. Pero ora e momento yega, nan ta pega tur cos riba mi y ta yama mi un perdedor," el a bisa.

Un di tres atacador a haya un sentencia di 17 luna den detencion di hoben, incluyendo seis luna condicional, hunto cu un aña di tratamento di rehabilitacion di hoben.

Dos otro sospechoso menor di edad a ser condena pa violencia publico. Esun mas jong, di 15 aña, a haya nuebe luna di detencion di hoben y un TBS di hoben condicional. Esun di 18 aña a haya un sentencia di prison di 10 luna, cu mas cu mita suspendi.

Hulanda por haci compartimento scondi den auto y boto un crimen

(NLTimes) — Compartimento scondi den auto y boto pronto por bira ilegal. Criminalnan hopi biaha ta usa nan pa sconde droga, arma, of placa, y hende por enfrenta persecucion legal no solamente pa construi nan pero tambe pa tin of usa un vehiculo cu tin un. Un mayoria amplio den Tweede Kamer a respalda e ley proponi durante e debate di diaranson.



Polis a descubri un cantidad aumenta di compartimento scondi den vehiculo. "Esakinan, no ta ken cu ta, ta traha nan, pero a bira un industria basta profesional," segun parlamentario di PVV, Max Aardema.

Si autoridad descubri un compartimento scondi, fiscal ainda mester proba cu e doño tabata sa di dje, segun Minister di Husticia saliente, Foort van Oosten (VVD). Evidencia por inclui residuo di droga of puiro di arma, resto di DNA, of declaracion di testigo. Un chauffeur cu berdaderamente no tabata sa, por ehempel pasobra e auto a ser cumpra mas tardi, no por ser teni responsabel.

Espacio scondi pa uso legitimo, manera warda obheto di balor den un camper, no lo ta parti di e enfoke, Van Oosten a splica. El a señala cu compartimento ilegal normalmente por ser reconoci pasobra nan ta instala den locacion straño y ta rekeri modificacion structural na e vehiculo.

Protesta anti-inmigracion plania na Dam Square di Amsterdam dia 12 di october

(NLTimes) – Un protesta "en contra di inmigracion en masa pa un Hulanda mas seguro, y en contra di e falta di vivienda" na Dam Square na Amsterdam a ser anuncia riba TikTok. E protesta anti-inmigracion ta plania pa dia 12 di october entre 1:00 p.m. y 4:00 p.m.

E video cu ta acompaña e anuncio di Nationaal Protest ta mustra un mucha muhe cu ta tene un papel cu e texto: "Nos no ta reclama e Anochi, pero nos Teritorio back!" segun ANP. Varios protesta "claim the night" a tuma luga despues di e asesinato di un mucha muhe di 17 aña y varios otro atake violento riba muhe luna pasa.

E anuncio tambe ta lesa "NO na shelter di asilo" y "Basta ta basta." E lemanan aki tambe a ser grita durante diasabra na



e protesta anti-asilo na Malieveld na Den Haag, cu a escala door di disturbio violento. E agencia anti-terorismo NCTV a adverti cu e disturbionan tabata un señal cu extremismo di derecha ta birando normalisa na Hulanda. Un vocero di municipio di Amsterdam a bisa AT5 cu no por bisa hopi tocante e protesta ainda. "Nos a ricibi un notificacion, y e municipio ta den consulta cu e organisador."

Nationaal Protest a reporta cu e manifestacion inicialmente tabata programa pa dia 19 di october, pero a ser move pasobra e Marathon di Amsterdam tambe ta tuma lugar e dia ey. Dia 12 di october, e team nacional Hulandes tambe lo hunga contra Finlandia na Johan Cruijff Arena den e capital. E stadion ta habri na 4:00 p.m. y e partido lo cuminsa na 6:00 p.m.

AWE
MINI MEGA
MEGA PLUS
Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 380.000,-
*Afl. 280.000,- + Afl. 100.000,- extra
Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm
HUNGA AWO
LOTTO

Abogadonan ta bati alarma riba retraso di lunanan largo pa debolbe rijbewijs confisca

(NLTimes) - Ciudadanonan cu ta apela boet di trafico of ta enfrenta confiscacion di rijbewijs tin biaha ta keda sin nan rijbewijs pa lunanan largo debi na caos administrativo na Oficina Central di Procesamento di Servicio di Ministerio Publico (Parket Centrale Verwerking Openbaar Ministerie, CVOM), segun AD.



Abogadonan ta adverti cu esaki ta stroba trabou y entrada. Dossiernan ta bay perdi, fechanan limite legal ta ser ignora, y comunicacion cu fiscalnan publico ta minimo, segun un carta cu abogadonan a manda pa CVOM. "Tin biaha hende ta sinta simannan sin un rijbewijs, mientras cu esaki ta afecta nan trabou, entrada of debernan di cuido directamente," e abogadonan a skirbi.

E carta ta cita un caso caminda un rijbewijs no a ser debolbi ni despues di e periodo legal di dies dia. E abogado a tuma contacto cu CVOM ripitidamente—prome via e-mail, despues via telefon. CVOM a priminti inicialmente cu e rijbewijs lo ser manda pa post registra, pero despues di varios dia, niun hende no por a bisa unda e tabata. Eventualmente, a sali na cla cu e rijbewijs a keda na CVOM y solamente a ser debolbi casi dos siman despues.
Abogado Geertjan van Oosten, un di e autornan di e carta, a critica e maneho di CVOM di casonan di rijbewijs. "Nos ta compronde cu rijbewijs tin biaha mester ser confisca. E problema ta cu, pendiente di e caso den corte, hopi biaha ta retene rijbewijs pa lunanan sin splicacion. Comunicacion of consideracion di argumentonan rasonabel ta ausente," el a bisa AD.

Van Oosten a agrega cu huesnan hopi biaha ta actua rasonablemente unabes cu procedemento urgente ta ser inicia. "Normalmente, despues di entrega un procedura acelera, e rijbewijs ta ser entrega back, specialmente pa ofensornan pa prome biaha. Sancionnan condicional por lo general ta suficiente, loke ta permiti hopi hende mantene nan trabou of negoshi. E poder hudicial Hulandes ta sobrecarga caba, y irasonabilidad na CVOM ta crea obstaculonan innecesario."
E carta tambe ta describi casonan caminda no a comparti documentonan di polis cu CVOM, lagando e base legal pa confiscacion di rijbewijs no cla. A pesar di peticionnan ripiti, segun informe e defensa no a ricibi e documentonan necesario, forsando abogadonan pa entrega un keho na corte. Hasta e ora ey, e caso no por a ser procesa completamente sin un dossier completo.

CVOM a contesta e carta, aunke no substancialmente. "Mi tin como meta pa contesta bo carta dentro di seis siman di ricibimento. Si no cumpli cu e fecha limite aki, e por ser prolonga cu cuater siman. Bo lo ser informa di cualkier prolongacion," e agencia a skirbi.

Fiscal di Ministerio Publico ta nenga cu polis di Rotterdam a tira hoben di 15 aña den lomba

(NLTimes) - E mucha homber di 15 aña cu polis a tira mata na Capelle aan den IJssel diadomingo ultimo no a ser tira den lomba, Ministerio Publico di Rotterdam (OM) a skirbi riba su cuenta di X. OM a sinti cu tabata necesario pa haci e publicacion aki "pasobra inexactitudnan di hecho" ta circula online.



OM tabata referi na, entre otro, un declaracion haci pa Gerald Roethof, e abogado cu ta representa e mama biologico di e mucha homber asesina. Den e talk show Pauw & De Wit, Roethof a bisa cu el a mira imagennan di Jerryson cu a ser tira den lomba.

"Ora bo wak e grabacion, bo ta mira un mucha homber chikito ta core bay, solamente pa ser tira den lomba. Hopi dirigi," e abogado a bisa. E tabata referi na un videoclip cu tabata circula riba medionan social. E abogado a revela cu e mama di Jerryson tabata presenta acusacionnan di homicidio imboluntario contra polis.

OM ta disputa cu e mucha homber a ser tira den lomba. Un vocero no a duna NOS mas informacion, bisando cu e investigacion di Rijksrecherche riba e tiramento ainda ta andando.

Polis a tira e mucha homber mata pafo di un McDonald's na Capelle aan den IJssel diadomingo ultimo, poco despues cu e y otronan supuestamente a horta un otro mucha homber su fatbike. OM a informa diaranson cu a pasa cu e mucha homber tabata carga un "arma di candela funcional converti. den forma di un pistol di gas."

A anuncia un marcha pa conmemora Jerryson, terminando na warda di polis na Capelle aan den IJssel. E municipio a bisa cu no a registra ningun manifestacion ainda, pero ta den discusion cu polis tocante posibel medidanan.

E grupo di scol Comenius College na Capelle aan den IJssel a dicidi di termina tur les pa 3or di atardi ayera como un precaucion "pa motibo di responsabilidad pa e seguridad y bienestar di nos studiantenan," e grupo di scol a bisa den un email pa mayornan.



G. P. Cargo Services N.V. Morgenster 31, Aruba
Tel. 528-8344 / 737-7677

Ta BUSCA pa drenta den **servicio di inmediato**:

TREKKER DRIVER cu experiencia

MESTER TIN:
Rijbewijs valido CAT B,C,E.
Entre 25 - 35 aña di edad
Por pasa drug test
Por haya carta di buena conducta
Ta un Team Player.

TA OFRECE:
Un bon salario cu beneficio secundario.

Por pasa aplica personalmente of via email
info@gpcargo.com

Si bo persona no tin experiencia den core trekker, por fabor no aplica !!

BONDIA ARUBA

Colombia: 23 minero rescata despues di 43 ora atrapa den mina di oro

(AP) — Bintitres trahador a keda rescata diaranson despues di pasa 43 ora atrapa den un mina di oro cu a collapse den nort di Colombia. E mineronan a ricibi aplauso mientras nan a sali for di mina La Reliquia, ubica den departamento di Antioquia.

Agencia Nacional di Mineria di Colombia a reporta cu e entrada principal na e mina a collapse dialuna pa motibo di un "fayo geomecanico." Un video publica pa ANM ta mustra e prome mineronan rescata saliendo di nan mes, usando un cabuya pa subi e entrada halto na e tunnel.



Nan estado di salud no a keda revela inmediatamente.

Famia di e mineronan tabata wardando pa oras y a celebra nan rescate cu lagrima y aplauso.

E mina ta riba tereno perteneciendo na Aris Mining Corp. di Canada, pero ta opera pa un cooperativa di mineria local. Aris Mining a bisa anteriormente cu a duna cuminda, awa y ventilacion na e trahadornan atrapa durante e esfuersonan di rescate. E mina tin alrededor di 60 empleado y ta conta pa un "porcion chikito" di e produccion total di oro den e area.

Aris ta maneha dos concesion di mineria na Colombia, cu aña pasa a produci alrededor di 6.6 ton di oro. Produccion di oro na Colombia a aumenta na 67 ton pa aña na 2024, sosteni pa prijs halto pa e metal precioso.

Un rapport publica na 2023 pa Ombudsman di Derecho Humano di Colombia a bisa cu mas di 80 porciento di oro di Colombia ta mina pa operadornan informal sin licencia, incluyendo mineronan artesanal, pero tambe miembronan di gruponan rebelde.

E condicionnan precario na algun mina di oro na Colombia a resulta den accidente fatal. Diasabra, e curpa di siete minero a ser haya na un mina ilegal den provincia di Cauca. Team di rescate a dura nuebe dia pa yega na e trahadornan atrapa.

Mexico ta aresta miembronan di iglesia La Luz del Mundo mientras su lider ta enfrenta huicio na Merca

(AP) — Autoridadnan den Mexico central a aresta un Mericano y otro 37 persona perteneciendo na e grupo religioso La Luz del Mundo, cual su lider ta enfrentando cargo di traficacion sexual na un corte na New York.

Oficialnan di estado Michoacan a bisa cu 38 persona tabata conduciendo training tactico cu arma mayoria replica, pero no a publica identidad di e sospechosonan di e cargonan contra nan. E grupo tabatin un arma di candela, 19 replica di arma, cuchiu y ekipo tactico, segun oficialnan a bisa.

La Luz del Mundo, cu a nace den estado Jalisco den centro di Mexico, tin congregacion na Merca y a cay bao scrutinio di agencianan di ley pa añas.

Un oficial di Michoacan, kende a papia den condicion anonimo pasobra no tabata autorisa pa papia tocante e caso, a confirma cu tur e 38 persona aresta tabata miembro di e grupo religioso.

E arestonan a yega apenas un dia despues cu lider di e grupo, Naason Joaquin Garcia, a declara inocencia pa cargonan di traficacion sexual na un corte federal na New York, unda e ta acusa hunto cu su mama di 79 aña di edad, di abusa sexualmente di generacionnan di su siguidornan jong.

A acusa Garcia di usa su posicion como cabes di e iglesia pa abusa sexualmente di mucha y muhe. E acusacion ta bisa cu su tata y su welo, ambos fayecido, a haci mescos prome cune.

Garcia actualmente ta sintando un sentencia di 16 aña di prison na California, unda el a keda condena di abusa sexualmente di siguidornan femenino, cu a acus'e di haci di nan esclavo sexual.

Como lider di La Luz del Mundo, tabata considera Joaquin Garcia como e "apostel" y tabata siña e miembronan di e iglesia cu e lo castiga y condena eternamente cualkier persona cu dud'e, no sigui su enseñansa, of desafi'e, fiscalnan a bisa den un documento di corte cu a argumenta exitosamente contra fiansa pa mama di Joaquin Garcia.

Abogado Alan Jackson, kende ta representa Joaquin Garcia, a describi e acusacion como e resultado di "un campaña descabeya di extralimitacion di gobierno."

Puerto Rico: UPR lo perde acceso na aproximadamente $8 miyon

(ElNuevoDia) – Administracion di Universidad di Puerto Rico (UPR) a calcula cu e lo perde acceso na aproximadamente $8 miyon na fondonan federal otro aña, cu e eliminacion di programanan federal di Departamento di Educacion pa universidadnan cu ta sirbi poblacionnan Hispano y minoritario, asina presidente Zayira Jordán Conde a bisa.

"Nos a determina, te na e punto aki, door di colecta informacion di cada campus, cu e impacto lo ta aproximadamente $8 miyon cu no lo ser ricibi mas entrante 30 di september 2026, cu ta ora e fondonan ey lo caba," Jordán Conde a bisa den un entrevista telefonico.

E Departamento di Educacion di Merca a anuncia dia 10 di september cu e lo elimina subsidio discresionario cu a suma na aproximadamente $350 miyon anualmente y a sirbi institucionnan cu un inscripcion halto di minoria. Entre e subsidio afecta ta



esnan ofrece pa e Desaroyo di Institucionnan cu ta Sirbi Hispanonan y e programanan di Promocion di Oportunidadnan di Graduado pa Hispanicoamericano, cu ta beneficia universidadnan na Puerto Rico.

E presidente di e universidad a declara anteriormente cu UPR ta usa e fondonan aki pa duna guia na studiantenan, investigacion, infrastructura tecnologico, y mehora acceso na programanan di ciencia, tecnologia, ingenieria y matematica (STEM), entre otro proyectonan.

Jordán Conde a indica cu e anuncio di e eliminacion di e programa no tabatin un impacto financiero inmediato riba UPR, ya cu e subsidionan activo ta extende riba varios aña. Den anuncio di su decision, e gobierno federal a informa cu institutonan por pidi extension di un aña pa sigui cu programanan diseña pa core pa varios aña.

E presidente di e universidad a indica cu nan ta trahando riba un comunicacion oficial na e Hunta di Supervision Fiscal pa informa nan di e impacto cu e decision federal di Enseñansa lo tin riba e presupuesto di e universidad y pa evalua alternativanan.

E decision pa cuminsa elimina subsidio pa institutonan educativo cu ta sirbi gruponan minoritario a ser tuma despues cu e Fiscal General di Merca a anuncia na juli cu e Departamento di Husticia lo no defende e constitucionalidad di e programanan aki mas, cu ta bao di atake di sectornan conservativo den e estado di Tennessee.

E eliminacion di programanan cu ta aloca fondonan federal na institucionnan post-secundario cu ta sirbi predominantemente studiantenan Hispano y minoritario lo obliga universidadnan na Puerto Rico pa busca financiamento alternativo, lidernan di universidad a indica.

E presidente di Sacred Heart University, Gilberto Marxuach, a enfatisa cu e institucion lo no ricibi mas o menos $4.1 miyon despues di eliminacion di e programanan.

Mientras tanto, Universidad Ana G. Méndez a ricibi mas o menos $2.75 miyon anualmente for di e programanan aki. E Vice Presidente di Asuntonan Financiero di Ana G. Méndez, Carmelo Torres Reyes, a indica cu e cinco subsidio cu e institucion a ricibi lo a suma $12.8 miyon entre e añanan fiscal federal 2023 y 2029, y a beneficia studiantenan di e campusnan di Cupey, Gurabo, Aguadilla y Carolina.

Universidad Interamericano, di su banda, tin por lo menos ocho proyecto activo financia cu e subsidionan cu lo ser afecta, e Vice Presidente di Asuntonan Academico y di Studiante Jacqueline Álvarez Peña, a bisa. E impacto economico tabata bao di evaluacion.

Cuba: Explosion di caso di dengue y chikungunya den seis municipio di Matanzas

(CiberCuba) – Autoridadnan di salud na Matanzas a confirma un aumento preocupante di casonan di dengue y chikungunya den seis municipio di e provincia, caminda esfuersonan di vigilancia, fumigacion y control ta ser intensifica como contesta na e resurgimento di infeccionnan di arbovirus.

E areanan mas afecta ta Matanzas, Cárdenas, Colón, Jovellanos, Jagüey Grande y Pedro Betancourt, segun Andrés Lamas Acevedo, director provincial di Higiena, Epidemiologia y Microbiologia, a bisa e corant Girón. "Tur dos malesa ta presente den tur e areanan aki na un grado mas grandi of menos."

Durante un reunion cu directornan di hospital y e sistema di salud di municipio, a papia tocante e implementacion di un plan pa combati infeccionnan di arbovirus, y tambe "e disponibilidad di recursonan pa esaki."

Lamas a splica cu dengue ta e malesa "mas urgente pa atende, ya cu e ta agudo, hemorragico, y por conduci na un malesa serio." El a splica cu "e accionnan principal ta dirigi na esnan cu ta sospecha di tine," mientras cu den caso di chikungunya, "e ta causa dolor di joints y keintura halto, pero no den un condicion serio."

Tambe el a urgi hende pa busca atencion medico "si tin señalnan di advertencia (dolor abdominal severo, sacamento, sangramento, desmayo)," y a aclaria cu "hospitalnan ta ekipa pa e proposito aki." El a nenga cu tin un collapse y a afirma cu tin "suficiente capacidad pa cuido y hospitalisacion."

Lamas a adverti cu "como cu no tin suficiente capacidad pa haci e tarea aki, prioridad ta ser duna na e areanan mas propenso na e fenomeno." El a agrega cu "segun cu e ekipo ta aumenta (manera hopi cu ta ser drecha actualmente), e



fumigacion lo ser extende pa otro areanan."
Den e sentido aki, "varios organisacion ta contribui na e brigadanan, hunto cu personal di sector."

E funcionario a sigura cu tur municipio tin un plan di contesta, pero den algun, e ta ser implementa mas intensivo. Na Colón, por ehempel, "tin 200 studiante di medicina den e funcion aki." E encuestanan, ademas di identifica casonan di keintura den casnan, ta permiti nos determina "unda e morbilidad di mas grandi ta situa."

Autoridadnan di salud a enfatisa e necesidad di cooperacion di comunidad pa logra un miho scenario di salud den e proximo lunanan. "Nos mester tambe di e cooperacion di e consehonan popular, delegadonan, CDRnan, y distritonan—cu otro palabra, di tur nivel—pa logra un november of december mas faborabel den e provincia, manera nos ta spera."

Lamas a sigura cu suero di rehidratacion oral ta obtenibel den boticanan, aunke "nan no ta cubri tur e demanda posibel." P'esey, el a conseha e poblacion pa prepara suero na cas como alternativa, "usando un liter di awa, un cuchara di salo, un tiki baking soda, sucu, y mita lamunchi cu ta produci e ekivalente di un suero di rehidratacion", el a bisa.
Segun e Director Nacional di Epidemiologia, Francisco Durán, e circulacion di chikungunya na Matanzas a cuminsa entre juni y juli, como parti di un brote di arbovirus cu tambe ta inclui dengue y orofaringe. Aunke no a raporta pashentnan serio of critico, hospitalisacionnan ta continuo pa monitoreo di riesgo, y consulta medico trempan ta priorisa pa cualkier keintura.

Limitacionnan material tambe a ser reconoci door di e Ministerio di Salud Publico, cu ta luchando pa sigura insecticida, combustibel y personal capacita. Campañanan di fumigacion awor ta depende di e sosten di boluntario, studiante y trahadonan di otro sectornan. E situacion di salud na Matanzas ta sigui ser vigila semanalmente pa autoridadnan, cu tin como meta pa contene e brote prome cu fin di aña. Sinembargo, e condicionnan material actual ta sigui limita e efectividad di accionnan riba tereno.

FIND US ON
BONDIA ARUBA
www.bondia.com
ALSO AVAILABLE ON

T2
E forsa di Aruba ta su hendenan cu ta duna bida, balor, y pasion na nos isla digno di cuida y proteha.
Danki na e esfuerso di TUR cu stima Aruba.
Feliz Dia Di Turismo!
ARUBA
ARUBA TOURISM AUTHORITY

ATHA ta sigui empodera e hoben cu nan proyecto “Poder di Hubentud”







Via proyecto cu ta concentra riba desaroya maneho y programa integral pa hobennan ATHA a crea condicionnan pa por stimula y mehora participacion di hobennan den e area social y e forsa laboral. E vision ta pa ekipa tur hoben pa por haci uso optimal di nan potencial.

E meta di e proyecto ta pa duna reconocimento na hobennan y empodera nan cu cursonan cu lo contribui pa motiva e hoben aki pa sigui progresa, sigui kere den su mes pero alabes e hoben aki lo ta un “role-model” pa otro hobennan.

Un grupo di 20 hoben y nan mayornan a bini huntu na oficina di ATHA na Dakota pa siña conoce mas di e contenido di e projecto Poder di Hubentud 2025. Durante e encuentro aki hobennan a ricibi e programa te cu December unda lo celebra e final di e proyecto aki.

Durante 6 siman e hobennan cu for di July a cera conoci cu otro lo sigui e trayecto di liderazgo y teambuilding, dirigi pa profesionalnan den nos comunidad.

Cada proyecto lo mester tin un meta specifico dirigi na nos hobennan y mester ta uno sostenibel.
Projecto mester tin calidadnan den dje manera, Social, Arte y Cultura, Educacion, Deporte, Trabao boluntario, Innovacion, Comunicacion (Media y tecnologia).

Durante e encuentro hobennan a cera conoci cu e coordinador di e proyecto sra Elsa Krosendijk, cu for di 2014 a inicia e proyecto aki “Poder di Hubentud”. ATHA ta sumamente agradecido pa e aceptacion di sra Krosendijk di t’ey back y pa por comparti su conocemento den e proyecto aki hunto cu Jhon Freddie Montoya di DCA, Directora di ATHA sra Franchesca Heinze y e comision di ehecucion.

Durante un periodo di 2 luna lo ekipa e hobennan cu diferente workshops y lo dirigi nan con pa traha, ehecuta, documenta y presenta nan proyecto.

Un bunita momento tabata ora e prome ganador di Poder di Hubentud sr Aldrich Dijkhoff a duna su testimonio di kico Poder di Hubentud a nifica pe. Segun Dijkhoff ; “Mi a reconoce awo, como un adulto, cu mi evolucion como ser humano hoben pa uno responsabel a cuminsa for di e temporada ey y mi ta mira te cu mi a crece dor di e preparacion aki, prome lugar como coach di muchanan chikito, sinti mi potencial pa bira educador pero no a logra y e la reparami mihor como profesional. Mas cu tur cos pasando den mi evolucion e programa a yuda preparami mas ainda como mayor di mi yiu muhe. Mi kier encurasha boso como hobennan di awendia, pa absorba tur locual ta wordo duna na boso den e cursonan, charlanan, paso esey ta e yabi cu lo habri boso porta di exito den futuro, e lo tin un mihor preparacion pa bo futuro hunto cu bo educacion na scol. Mi semper tey pa duna cualkier conseho of guia.”
Despues di esaki e hobennan a ricibi 10 minuut di tempo pa hunto cu nan mayornan tuma e decision di sigui den e proyecto bunita aki. Bou di hubileo y aplauso a puntra cada un si nan ta sigui di cual 1 a bisa cu pe lo ta dificil e resto (20) a acepta e reto.

marea.aruba
MAREA
Latin Beats
BRUNCH
• TURN UP THE FLAVOR, FEEL THE RHYTHM •
SEPTEMBER 27 | 11AM - 3PM
CARIBBEAN FUSION LIVE ACTION STATIONS
JOIA BY IBEROSTAR
Reservation number: 699-9317
ALL YOU CAN EAT $79 ONE PLATE AT A TIME
ADD ALL YOU CAN DRINK MOJITOS
$35 PER PERSON

Aeropuerto di Aruba ta introduci "Self Bag Drop" den e sala di check-in pa Merca pa un experiencia mas lihe y eficiente

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta orguyoso di anuncia e lansamento di e servicio nobo di Self Bag Drop (SBD), reenforsando e compromiso di aeropuerto cu innovacion y mehorando e trayecto di e pasahero na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix (AUA).



E unidadnan di Self Bag Drop, situa den e sala di check-in pa e pasaheronan cu ta biaha pa Merca, lo drenta den servicio awe despues di e test y training exitoso cu a tuma luga awe. Ademas di e kiosco di "self service" existente, awo e biaheronan por completa e proceso di check-in y di maleta completamente riba nan mes, sin necesidad di asistencia di un agente, haciendo e experiencia mas eficiente y conveniente.

E lansamento pa cada compania di aviacion cu ta haci uzo di e unidadnan di "Self Bag Drop" lo tuma luga den fase:
Fase 1 (25 di september 2025): Lansamento di prueba cu American Airlines.
Fase 2 (october 2025): Expansion pa JetBlue, Spirit y SouthWest.
Otro aerolineanan lo sigui cu nan proceso di check-in actual, cu e posibilidad pa integra den futuro.
"Nos ta entusiasma pa introduci Self Bag Drop como parti di nos inversion continuo pa crea un aeropuerto moderno, sin problema y amigabel pa e pasahero", asina Jurgen Benschop, COO na Aruba Airport Authority, a expresa. Benschop a continua bisando cu: "Cu e lansamento aki, nos ta ofrece e biaheronan mas escogencia y comodidad, mientras nos ta sigui mehora e experiencia di aeropuerto stap pa stap."

E proyecto di Self Bag Drop ta inclui cuater unidad dedica y ta desaroya den colaboracion estrecho cu e partnernan di aerolinea participante y e proveedo di servicio, SITA. Door di introduci e tecnologia aki den fase, Aeropuerto di Aruba ta percura pa un proceso di introduccion suave mientras ta mantene un enfoke fuerte riba operacionnan sigur, confiabel y mas flexibel.



E logro aki ta coincidi cu e proyecto multianual di expansion y modernisacion di Gateway 2030 di AUA. Mientras ta continua cu e construccion, innovacionnan manera Self Bag Drop ta demostra e dedicacion di Aeropuerto di Aruba pa transforma den un instalacion prepara pa futuro y mientras alabes ta enfoca den mehora e experiencia di e pasaheronan.

Tocante Aeropuerto di Aruba AUA Airport ta un di e aeropuertonan mas ocupa den region Caribe, cu mas di 24 diferente aerolinea operando na Aruba contribuyendo na mas cu 3.2 miyon pasahero pa aña y brindando servicio aereo na 31 pais y 45 destinacion non-stop rond mundo. Di e mercadonan cu AUA Airport ta brinda servicio na dje, 75% ta di Merca y Canada, 17% ta di Latino America, 4% ta di Europa y 4% ta di Caribe Hulandes. AUA Airport ta reconoce cu esaki ta danki na un economia stabiel, clima politico, hospitalidad, populacion diversifica y siguridad general di nos isla.

AUA Airport su aspiracion ta pa converti den un di e aeropuertonan mas sostenibel, sigur y prepara pa futuro den e region di Latino America y Caribe, brindando un espacio laboral confiabel, cu e instalacionnan moderno y ademas cu un excelente servicio n'e cliente p'asina por refleha e hospitalidad di Aruba, contribuyendo na un futuro prospero pa Aruba.

Haya sa mas di loke ta sosode na AUA Airport door di bishita y conecta cu AUA Airport riba Twitter.com/Aruba_Airport, Facebook.com/ArubaAirport, Instagram.com/arubaairport, TikTok.com/@arubaairport y Linkedin.com/ArubaAirport.

Anuncio

YOM KIPPUR

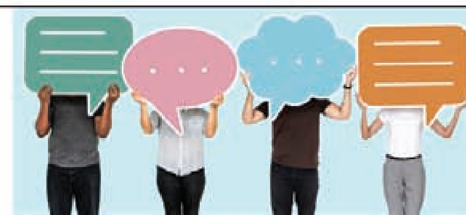
Den cuadro cu e dia sagrado di Yom Kippur
tur sucursal di Caribbean Mercantile Bank N.V.
lo ta cera pa publico riba diahuebs
2 di october, 2025.

Na e comunidad Hudiu nos lo kier
desea un ayuno facil y scrito seyado.

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK
BSURE
by Caribbean Mercantile Bank N.V

*Opinion ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na lectornan individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

OPINION



Parlamentario Xiomara Maduro (MEP):

Partido FUTURO ta bende Aruba su libertad pa un sakito di placa

No tin transparencia y tampoco ta honesto cu Pueblo

Partido FUTURO a priminti Pueblo cu nan lo traha na manera transparente y tambe honesto pa Pueblo.

Apenas un par di luna den gobernacion, e decepcion ta bisto den Pueblo. Ningun Minister of Parlamentario di FUTURO ta transparente of honesto cu Pueblo, ya cu ningun kier bisa ta dicon Partido FUTURO ta bende Aruba su libertad pa un sakito di placa.

Ministernan no ta sincero

E Ministernan Gerlien y Geoffrey di FUTURO ta laga hopi di desea pa locual ta transparencia y honestidad. Riba e topico asina importante pa Aruba manera e Rijkswet HOFA y nos derecho pa dicidi pa nos mes conforme Aruba su status autonomo den Reino Hulandes, nan ta demasiado keto. Nan TUR dos ta core pa e debate den Parlamento. Riba nan mes tampoco nan ta splica e Rijkswet HOFA pa Pueblo por sa ta kico ta den wega. TUR dos a prefera bay den e show di merdia na radio pa bruha tera cerca moderadornan cu no tin conocemento pa cuestiona nan falta di contenido y sinceridad cu Pueblo.

Parlamentario tampoco tin contenido

Den Parlamento tambe e Fraccion di FUTURO ta zwak den politica y den contenido. Ningun di e tres Parlamentarionan di FUTURO por hustifica e procedura hiba y tampoco por splica e contendo di e Rijkswet HOFA. Tur ta uza e argumento fofo cu Evelyn a firma caba, pero ningun por splica kico Evelyn a firma y kico nan lidernan Gerlien y Geoffrey a bay de acuerdo cune. Mas preocupante ta, cu ningun por splica con e ley di Reino aki lo funciona den practica y kico esaki lo significa pa Pueblo di Aruba.



FUTURO ta bende Aruba pa un sakito di placa

E ta ironico cu net un partido yama FUTURO cu den su prome salida ta haya 3 asiento di confiansa di Pueblo, ta presta su mes pa entrega e autonomia y pone futuro di e Pueblo aki den man aheno. E ta bisto cu e ministernan di FUTURO ta pusha pa bende e autonomia di Aruba pa un sakito di placa pa haci inversion y despues sali gaba cune. Mas tristo ta, cu FUTURO a haci esaki manera un ladron di anochi, scondi pa Pueblo no haya sa. Anto e traicion aki ta bin di hendenan cu a priminti pa ta transparente y honesto cu Pueblo. Ki decepcion!

The Birdie
CLUB HOUSE RESTAURANT
Elevated
SUNDAY BRUNCH
All you can eat a-la-carte $60 per person
From 11am to 3pm
20% off for locals
TIERRA DEL SOL
GOLF COURSE
For reservations please call 586-7800 ext. 231 or 242
tdsba1@iberostar.com
opentable.com/thebirdie
tierradelsol.com

AMOR BO NO POR CUMPRA
pero bo por adopta uno
BONDIA ARUBA

THE SAN NICOLAS
POP-UP MARKET
15+ Local Vendors
DIASABRA
27 DI SEPTEMBER 2025
ORARIO: 9AM - 3PM
Handmade Goods – Artisan - Foods – Live Music - Kids Corner
Plaza Lolita
dilanti Postkantoor San Nicolas


Departamento di Agricultura, Cria y Pesca


Ministry of Finance, Economic Affairs and the Primary Sector

Barcelona ta derota Oviedo 3-1 den liga Spaño despues di eror di portero Joan Garcia





(AP) — Barcelona a supera un eror di portero Joan Garcia pa gana 3-1 na Oviedo, promovi den e Liga Spaño, riba diahuebs.

Barcelona tabata patras despues cu Garcia a duna e bala ora el a sali for di e area y Alberto Reina a score pa e ekipo di casa cu un tiro cerca di e circulo di medio campo.

E club Catalan a reacciona den e segundo mita cu golnan di Eric Garcia, Robert Lewandowski y Ronald Araujo pa sigura su di cinco victoria den seis wega di liga.

E resultado a laga Barcelona dos punto tras di lider Real Madrid, cu a gana 4-1 na Levante promovi diamars pa mantene un record perfecto despues di seis ronda.

"Den e prome mita nos a lucha cu e oportunidadnan di anotacion, pero den e segundo nos a aumenta e ritmo y a haya e di tres gol y e victoria cu ta masha importante pa nos," Lewandowski a bisa.

E eror di Joan Garcia a surgi ora el a sali for di e area pa intercepta un pase largo den minuut 33. El a usa su pia drechi pa pasa e bala di un adversario y despues su pia robes pa limpia otro hungador di Oviedo, pero a termina mandando e bala den e centro di e veld cerca di unda Alberto Reina tabata para.

Reina inmediatamente a manda un potente scop di un toke over di e defensanan di Barcelona y den e net bashi di aproximadamente 35 meter leu. E bala a bounce un biaha net prome di e liña prome di drenta.

"Mi a mira e portero haci e eror ora cu el a pasa e bala y mi a dicidi di tuma un oportunidad," Reina a bisa. "E momento cu mi a scop e bala mi a sa cu e lo bay bon. Tabata mi prome gol den e prome division y mi nunca lo lubida."

Garcia a ser contrata pa Barcelona for di e rival di ciudad Spaño e zomer aki y a gana e oportunidad pa cuminsa como portero despues cu e number 1 regular Marc-Andre Ter Stegen a somete na operacion pa un lesion di lomba.

"E ta e backup pa e ultimo linea y normalmente e ta hopi bon. Un eror," coach di Barcelona Hansi Flick a bisa tocante e eror. "Nos a bolbe y nos a gana y esey ta loke ta importante."

Defensa Eric Garcia a empata pa Barcelona den e minuut 56 di cerca despues cu e intento inicial di Ferran Torres a golpia e post leu despues di ser redirigi parcialmente door di e portero di Oviedo Aaron Escandell.

Lewandowski a score e gol pa Barcelona cu un firm header off a cross door di Frenkie de Jong den e minuut 70, cinco minuut despues cu e veterano delantero di Polonia a reemplasa Raphinha.

Araujo a sigura e victoria cu otro cabesazo den e minuut 88 despues di un skina tuma door di Marcus Rashford.

Oviedo, dirigi door di e veterano hungador creativo Santi Cazorla, a score solamente un biaha e temporada aki, den un victoria di 1-0 contra Real Sociedad. E a perde tur su otro cuater wega den su regreso na e prome division despues di un ausencia di mas di dos decada.

Otro eror di portero

Tabata un otro eror di portero cu a permiti Elche score un gol adicional den tempo extra y logra un empate di 1-1 na Osasuna.

Sergio Herrera di Osasuna a sali for di su net pa purba blokia un intento di Adria Pedrosa pero no a compromete adecuadamente y e bala a pasa entre su pianan, permitiendo Pedrosa yega na e net y score.

Elche, tambe promovi na e prome division e temporada aki, tabatin gana dos di su ultimo tres weganan. E ta keda na di cinco luga.

E skateboard legendario di Tony Hawk a caba di ser bendi pa un record di $1.15 miyon

(AP) – E skateboard cu Tony Hawk a usa pa haci historia na 1999 a ser bendi pa un record di $1.15 miyon, segun un declaracion di Julien's Auctions diaranson.

E deck, yama e Birdhouse "Falcon 2," a ser usa door di Hawk pa aterisa e prome triki 900 den historia — un truco di 2-y-medio bira cu poco skater ta durf di purba — na e X Games di San Francisco na 1999.

Despues di cantidad di intento fracasa, Hawk a completa exitosamente dos bira den aire y a logra completa e triki. E multitud di hende a grita cu entusiasmo y anunciadornan a grita den e transmision en bibo.

Pa e momento ey, Hawk tabatin 31 aña y ya tabata un skater decora. El a gana 73 campeonato pa e edad di 25 aña y tabata campeon mundial di vert skating — unda skaternan ta core bay y bin bek riba un rampa halto — pa 12 aña durante e añanan 1980 y 1990.

Pero e aterisahe historico na e cambio di siglo a establece Hawk como un nomber permanente, y a hacie un di e pionero mas conoci den e deporte.

Hawk, kende hopi hende ta acredita cu a pusha skateboarding den e cultura pop principal, a sigui pa gana 10 medaya di oro na X Games.

E subastador a bisa cu e benta di $1.15 miyon tabata e prijs mas halto pa memorabilia di skateboard den historia.

E coleccion cu tabata na benta tambe a inclui otro paraphernalia di Hawk cu prijs exorbitante, variando di un caha di cornflakes



Frosted Flakes cu firma cu a yega na $512 te na e kneepads rasca cu el a usa pa haci historia na 1999, cu a supera $57,000.

Un porcion di e beneficionan di e subasta lo beneficia The Skatepark Project, e fundacion nonprofit di Hawk cu ta yuda construi skatepark.

BONDIA ARUBA

Proyecto di coriente di $3 biyon pa Meta na Louisiana ta lanta pregunta tocante ken mester paga e cuenta

(AP) — Den un parti rural di Louisiana, Meta ta construyendo un di e centronan di dato mas grandi di mundo, un gigante di $10 biyon cu ta mesun grandi cu 70 veld di futbol cu lo consumi mas coriente den un dia cu e ciudad completo di New Orleans durante e temporada di zomer.

Aunke e proyecto gigante ta imposibel pa no ripara na Richland Parish, un comunidad agricola cu 20.000 residente, no tur cos ta visibel, incluyendo cuanto e gigante di rednan social lo paga den direccion di e mas cu $3 biyon di infrastructura electrico nobo necesario pa duna coriente na e facilidad.



Vigilantenan a adverti cu den e carera pa capitalisa riba e popularidad di centronan di dato maneha door di AI, algun estado ta permiti companianan tecnologico masivo pa dirigi proyecto di infrastructura caro cu supervision limita.

Legislador di Mississippi a permiti Amazon pa ignora aprobacion regulatorio pa infrastructura energetico pa sirbi dos centro di dato cu e ta costa $10 biyon pa construi. Na Indiana, un utilidad ta proponiendo un subsidiario enfoca riba centro di dato cu ta opera pafo di regulacion normal di estado. Y aunke Louisiana ta bisa cu e a agrega salvaguardia pa consumidor, e ta keda patras di otro estado den su esfuersonan pa aisla consumidor normal di coriente for di gastonan relaciona cu centro di dato.

Mandy DeRoche, un abogado pa e grupo di defensa ambiental Earthjustice, ta bisa cu tin menos transparencia debi na acuerdonan di confidencialidad y aprobacion pura.
"Bo no por sigui e hechonan, bo no por sigui e beneficio of e impacto negativo cu por yega na e area di servicio of na e comunidad," DeRoche a bisa.

Tratonan priva pa provision di coriente publico
Bao contract cu Meta, e compania di coriente Entergy a corda pa construi tres planta di gas cu lo produci 2.262 megawatt — ekivalente na un di cinco parti di e provision di coriente actual di Entergy na Louisiana.

Comision di Servicio Publico a aproba e plan di infrastructura di Meta na augustus despues cu Entergy a acorda pa fortalece proteccion pa preveni un aumento den tarifa residencial.

Toch, acuerdonan pa divulga ta sconde cuanto Meta lo paga.

Defensornan di consumidor a purba pero a faya pa obliga Meta pa provee testimonio hura, somete na descubrimento y enfrenta interogacion durante un revision regulatorio. Reguladornan a revisa e contract di Meta cu Entergy, pero a ser prohibi di revela detaye.

Meta no a contesta pregunta di AP tocante transparencia, mientras cu e agencia di desaroyo economico di Louisiana y Entergy ta bisa cu e acuerdonan pa no divulga ta standard pa protege dato comercial sensitivo.

Davante Lewis — e unico di cinco comisionado di servicio publico cu a vota contra e plan — a bisa cu ainda no ta cla cuanto electricidad e centro lo usa, si plantanan di gas ta e opcion mas economico of si e lo crea e 500 trabao priminti.
"Tin cierto informacion cu nos mester sa y tin cu sa, pero no tin," Lewis a bisa.

Adicionalmente, Meta no ta obliga di paga impuesto di benta bao di un ley di Louisiana di 2024 cu e estado ta reconoce cu por conduci na "decenas di miyon dollar of mas cada aña" den perdida di ingreso.

Meta a corda pa financia aproximadamente mita di e gasto di construi e plantanan di poder durante 15 aña, incluyendo gasto adicional, pero no mantenemento y operacion, segun Logan Burke, director ehecutivo di Alliance pa Energia Asequible, un grupo di defensa di consumidor.

Comisionado di Servicio Publico Jean-Paul Coussan ta insisti cu lo tin "masha poco" impacto riba pagadornan di tarifa.

Pero vigilantenan ta adverti cu Meta por sali afo of no renoba su contract, lagando e publico pa paga pa e plantanan di coriente durante e resto di nan tempo di bida di 30 aña, y tur usuarionan di grid ta spera pa yuda paga pa e linea di transmision di $550 miyon cu ta sirbi e facilidad di Meta.

Ari Peskoe, director di e Iniciativa di Ley di Electricidad di Harvard University, a bisa cu companianan tecnologico mester ser exigi pa paga "cada cen pa cu e publico no keda cu e cuenta."

Con esaki ta ser trata na otro estado?
Na otro luga, companianan tecnologico no ta ser duna tanto libertad. Mas cu dies estado a tuma paso pa protege casnan y negoshi pagadornan di tarifa for di paga pa costo di electricidad creciente relaciona cu centronan di dats cu ta consumi mucho energia.

E comision di utility di Pennsylvania ta traha un modelo di structura di tarifa pa aisla cliente for di costo creciente relaciona cu centronan di dato. Reguladornan di utility di New Jersey ta studia si centronan di dato ta causa aumento di costo "irasonabel" pa otro usuarionan. Oregon a pasa legislacion e aña aki ordenando reguladornan di utility pa desaroya tarifa di coriente nobo, y probablemente mas halto, pa centronan di dato.

Y na juni, Texas a implementa loke nan ta yama un ley di 'kill switch' cu ta duna operadornan di grid e poder pa ordena centronan di dato pa reduci nan carga electrico durante emergencia.

Localnan tin sentimento mezcla
Algun residente di Richland Parish tin miedo cu ora popularidad baha despues cu construccion caba, e compania lo bandona e proyecto. Otronan ta spera un impulso den financiamento pa scol y cuido di salud.

Meta a bisa cu e ta plania pa inverti den 1.500 megawatt di energia renobabel na Louisiana y $200 miyon den infrastructura di awa y caminda na Richland Parish.
"Nos no ta bini di un parokia rico y e placa ta hopi necesario," a bisa Trae Banks, kende ta dirigi un negoshi di drywall cu a triplica den grandura desde cu Meta a yega.

Na e pueblo cerca di Delhi, Alcalde Jesse Washington ta kere cu e centro di dato eventualmente lo tin un impacto positivo riba su comunidad di 2.600.

Pero pa awor, e trafico di construccion ta frustra residente y prijsnan di propiedad ta subi rapidamente mientras desaroyador ta purba pa di trece miles di trahadornan di construccion. Mas cu dies famia di menos recurso a ser saca for di un trailer park unda doñonan ta construi cas pa e trahadornan di Meta cu ta yega, Washington ta bisa.

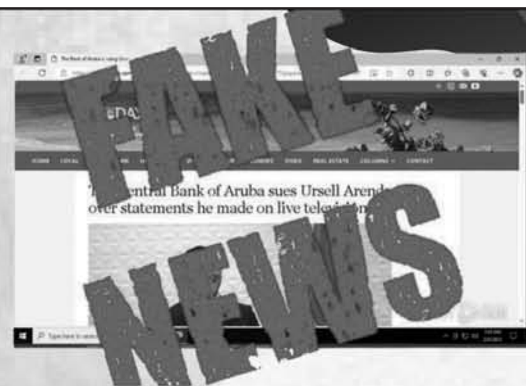
"Nos tin hopi hende preocupa — nan a pone carga dificil riba hopi hende den cierto area aki," e alcalde a bisa. "Mi solamente kier mira hende di Delhi beneficia di esaki."



Keda alerta pa estafa riba rednan social!

No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website
www.arubatoday.com.

Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: bondia.aruba@gmail.com



Accidente cu 3 auto envolvi y un persona herida







Dialuna mainta a drenta informe di un accidente na e crusada Caya Papa Juan Pablo II cu Caya Juancho Kock, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

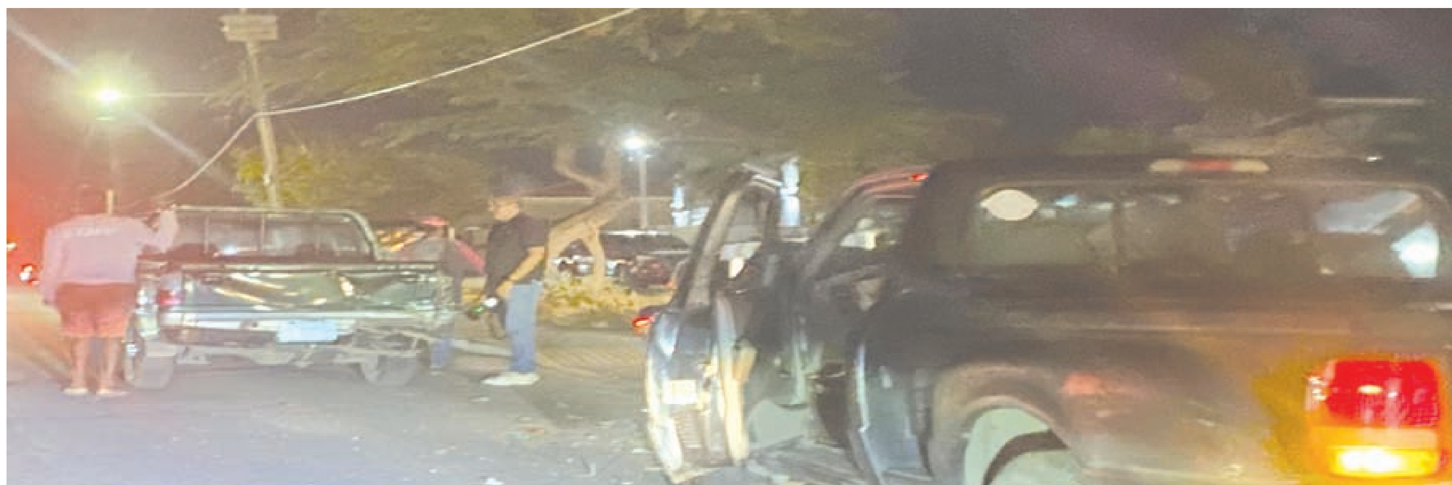
Na yegada di e patruya a bin compronde cu un Toyota Corolla cu tabata bini for di nort den Caya Juancho Kock, a subi caminda sin duna preferencia na e Hyundai i10 cu tabata bini for di pabao, den Caya Papa Juan Pablo II y a dal esaki, sigui bay dal e Yaris para otro banda di caminda di Caya Papa Juan Pablo II, y bira esaki casi 180 grado.

Debi na e impacto di e Corolla cu e i10, un persona den e i10 a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima.

Accidente pariba di e rotonde Paradera

Diamars anochi a drenta informe di un accidente pariba di e rotonde Paradera, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di un pick-up no a regula su velocidad ni a mantene distancia, y a bay dal tras di un otro pick-up. Afortunadamente ningun persona a resulta herida.



Accidente riba parkinglot di banco na Santa Cruz





Diamars atardi a drenta informe di un accidente riba e parkinglot di banco na Santa Cruz, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di un pick-up a bay reverse pa sali net na momento Nissan Sentra ta bay drenta e parkinglot.

E daño ta limita y afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Registracion pa Prueba di Naturalisacion

Departamento di Enseñansa Aruba pa medio di esaki ta informa cu tin cupo habri pa e prueba di naturalisacion cu lo tuma lugar dianan 3 pa 14 di november 2025.



Por inscribi pa esaki solamente si bo falta 3 of menos prueba pa ricibi bo certificado.
Por fabor tene na cuenta cu e cantidad di cuponan ta limita, asina cu esaki yena nos mester cera e inscripcion.

Otro siman diaranson 24 september desde 10 or di mainta e link pa yena e formulario di inscripcion lo ta habri riba nos website ea.aw > naturalisatietoets.

Pa e inscripcion di november 2025 nos ta acepta solamente e candidatonan cu falta 3 of menos prueba pa ricibi un certificado. Esnan cu falta cu 3 prueba no ta haya cupo pa e pruebanan cu ta tuma lugar na luna di november 2025. E personanan aki tin cu warda pa inscripcion habri na 2026.

Pa por registra online e candidato mester di un Gmail-adres. No por uza otro email adres. Tampoco no ta acepta registracion na balie of via emailadres naturalisacion@ea.aw.

Pa registra mester upload e siguiente documentonan den pdf:
• un scan (pdf) di paspoort valido;
• un scan (pdf) di extracto di registro civil di Aruba (papel di Censo di 5 florin, no mas bieu cu 6 luna;
• un scan (pdf) di e verklaring(nan) otorga;
• un scan (pdf) di un certificado obteni prome cu 2010.

Tene na cuenta cu ta acepta y procesa solamente aplicacionnan completo. Despues e candidato ta ricibi un email cu ta confirma cu a haya su aplicacion y cu su nomber ta riba lista pa participa na e prueba di november 2025.

Mas informacion
Pa mas informacion tocante e Prueba di Naturalisacion mester bishita e website www.ea.aw. Riba e website ta busca Naturalisatietoets na letter (N) of Prueba di Naturalisacion na letter (P) den e menu di alfabet. Ta conseha tambe pa sigui e desaroyonan pa medio di Facebook of Instagram @educationaruba.

Resultado Sorteo
september 25

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
2683	6279	2293	4770
4288	9316	SUPER5	5440
7559	1104	-	7446

	MERDIA	ANOCHI
CATOCHI	Sorteo # 4753	Sorteo # 8658
	9173	6850
	2075	2206
	4198	8086
MULTI-X	X2	X2
BIG 4	Sorteo # 4753	Sorteo # 7702
	6220	7956
MULTI-X	FP	FP
1OFF	Sorteo # 2809	Sorteo # 2407
	7024	8850
ZODIAC	Sorteo # 4753	Sorteo # 6461
	4760	8262
	Piscis	Tauro
LUCKY 3	Sorteo # 1627	Sorteo # 1391
	030	792
MULTI-X	X2	FP

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot	Proximo Jackpot	
0	x Match 4+	120.000,-	
3	x Match 4		
193	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

07-10-11-15-30

Sorteo # 6959		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	98.000,-
16	x Match 4	
247	x Afl 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	280.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS Afl. 380.000,-

MEGA DI NUMBER KORSOU
Sorteo #

Trump ta ordena accion contra 'terorismo iskierdista'

(AP) – Presidente Merícano, Donald Trump ayera a dirigi su administracion pa tuma accion contra sostenedornan di loke el a yama "terorismo iskierdista," nombrando dos donante Democrata mientras el a acusa di un conspiracion pa financia protesta violento contra gobierno.

Directiva di Trump a pone e Taskforce Conhunto contra Terorismo di FBI na cabes, y a bisa cu e esfuerso lo inclui diferente agencia den e administracion, incluyendo Departamento di Tesoro, "pa identifica y interumpi rednan financiero cu ta financia terorismo domestico y violencia politico."

E persecucion di loke e presidente a bisa ta e financiadornan di "agitador y anarkistanan" ta e instancia mas recien di Trump usando e poder di su cargo pa persigui su rivalnan politico. Presiona pa un reportero pa nombra cualkier posible obhetivo, el a sugeri dos di e donantenan top di partido Democrata – biyonarionan George Soros y Reid Hoffman.
"Si nan ta financiando e cosnan aki, nan ta bay haya problema," Trump a bisa.

Trump a menasa un orden asina despues di asesinato e luna aki di activista conservador Charlie Kirk y un tiramento pafo di un edificio di ICE na Dallas, matando un detenido y heridando dos otro. Autoridadnan a identifica e sospechosonan den cada caso, pero no a publica ningun informacion te awo sugeriendo cu nan tabatin sosten di un red mas amplio.

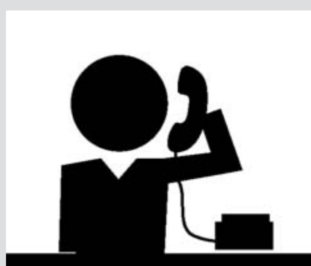
Den un declaracion diahuebs, prome cu anuncio di Trump, Open Society Foundation di Soros a referi den un declaracion na acusacionnan anterior di e presidente Republicano, bisando cu su actividadnan ta pacifico y legal. "E acusacionnan aki ta atakenan politicamente motiva contra sociedad civil, cu meta pa silencia e discurso cu cual e administracion no ta di acuerdo y mina e derecho di Prome Amienda pa libertad di expresion," segun e organisacion.

DOW cu desmantelacion na Sabana Blanco/Primavera



Departamento di Obra Publico (DOW) a comparti un aviso importante. Cuminsando 25 di september 2025, for di 9:30 di mainta te 4or di atardi lo cera un parti di Sabana Blanco/Primavera pa un trabao di desmantelacion.

DOW a informa cu e ceramento lo bay den oranan di trabao y lo bay te 16 di october 2025.
E departamento ta pidi pa tene cuenta cu esaki y planea pa tuma rutanan alternativo.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad	**San Nicolas**
Hospital	**Imsan**
7:00 pm / 10:00 pm	**24 ora**

Botica na warda

Oranjestad:	**San Nicolas:**
Trupial :	Aloe:
Tel. 583 8560	Tel. 584 4606

EMERGENCIA	**911**

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Presidente Palestino: Hamas no lo tin ningun rol den e gobernacion di Gaza despues di guera

(AP) - Papiando via video despues cu Merca a revoca su visa, e lider Palestino a bisa e lidernan mundial diahuebs cu su hendenan ta rechasa e atake di 2023 cu Hamas a ehecuta na Israel y a priminti cu e grupo militante no lo tin ningun rol den e gobernacion di e Franja di Gaza despues cu e guera caba y mester entrega su armanan na su administracion. Mahmoud Abbas a bisa su hendenan: "E mainta di libertad lo yega."



Abbas a bisa Nacionnan Uni su Asamblea General cu Palestinonan na Gaza "ta enfrentando un guera di genocidio, destruccion, hambruna y desplasamento" di parti di Israel. Su speech a bini mientras Prome Minister di Israel, Benjamin Netanyahu, ta na caminda pa New York pa duna su propio speech diabierna.

Den un speech cortico pero directo, Abbas a detaya su vision continuo pa un estado Palestino na West Bank y Gaza banda di Israel. E solucion di dos estado a genera impulso despues cu un cantidad di pais - incluyendo aliadonan Mericano top - a anuncia cu lo reconoce un estado Palestino siman pasa.

Sinembargo esaki ta leu di e realidad. Netanyahu su gobierno a rechasa e creacion di un estado Palestino.

Su administracion ta cla

Tropanan Israeli ta controla mayoria parti di Gaza. Netanyahu a bisa cu Israel lo keda cu control principal di seguridad riba e teritorio despues cu derota Hamas, y el a rechasa cu lo duna Abbas autoridad Palestino. Algun minister di Netanyahu su gobierno a pusha pa anexa West Bank, cual ta actualmente ocupa, unda Abbas su autoridad actualmente ta administra partinan chikito di teritorio.

"No por tin husticia si Palestina no keda libera," Abbas a bisa.

El a bisa cu e autoridad Palestino ta "cla pa carga e responsabilidad pa gobernacion y seguridad" den Gaza. El a agrega cu "Hamas no lo tin un rol pa hunga den gobernacion," y lo mester entrega nan arma na autoridadnan Palestino.

Pronostico di tempo



Tempo:
Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubia y generalmente seco

Den marduga y mañan: parcialmente te temporalmente hopi nubia cu un awasero breve y local

Temperatura maximo 35 grado Celsius
Temperatura minimo 29 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 36 pa 42 grado Celsius

Uv index: 12

Bahada di solo : 6:33pm
Subida di solo : 6:29am

Biento:
Zwak te modera for di direccionnan entre oost y zuidoost; forsa 2 te 3 (7 te 23km/ora, 4 te 12 nudo).
Temporalmente varia; forsa 1 te 2 (1 te 10 km/ora, 1 te 6 nudo)

Situacion general di tempo:
Humedad i instabilidad trece pa un ola tropical por produci algun awasero den region local durante e periodo di pronostico aki.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Na partinan protege di costa: keto, rond di 1 pia.
Na partinan zuid: trankil te modera cu olanan di 1 pa 2 pia, localmente e por jega 3 pia.
Na partinan oost te noordwest di costa: trankil te modera cu olanan alrededor di 4 pa 5 pia.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Marie Yanick Horeb

Nickname: Cucu
***21-03-1960 - †05-09-2025**

Na nomber di su:
Yuinan:
Mackenley Louis Jeune
A H

Nieto/a: Vladjinsky Horeb, Mayline Horeb

Rumannan:
Irma Gedeon (Haïti)
Fritz Horeb (Miami)
Gladys Horeb (NY)
Myrtha Horeb (Aruba)
Guerda Dor-Horeb (Canada)
Frederick Horeb Jr (Aruba)
Cuñanan/Suanan;
Marie Ossiani Horeb (Miami)
Maguedala F. Horeb (Aruba)
Jean-Michelle Dor (Canada)

Sobrino/a: Gerard Gedeon y su yiu (In), Alix Saint Clore (Miami), Marie Grabriel Saint, Clore y su yiunan (Canada), Fritz Junior Horeb 'Nounou' y su yiunan (Miami), Jerry Horeb y su yiunan (Miami), Casandra Horeb y su yiu (Miami), Jenny Horeb y su yiunan (US), Brian Horeb (SDO), Vladimir Horeb (Haïti), Vallery Horeb y su yiunan (Haïti), Edwidge Simeon (NY), Esther Horeb y su yiu (Aruba), Lamothe Horeb y su yiu (Haïti), Saradjine Horeb y su yiunan (Aruba), Clauter Chrisme (NL), Anaclette Dor y su yiunan (Canada), Dr. Willian Dor 'Ti Napon' y yiunan (Haïti), Wislaine Dor y su yiunan (NY), Naomi Dor y su yiunan (Canada), Nedjine Dor (Canada), Frederica Horeb 'Nikki'(Aruba), Saray Samira Horeb 'Chichi' (Aruba), Albertina Horeb (Aruba)

Primo/a;
James St fleurant y su yiunan (Haïti), Stevenson Pierre (Haïti), Paula dumay y su yiunan (Haïti), Harry Horeb (Haïti), Jenny Horeb y su yiunan (Haïti), Suze magloire y su yiunan (Haïti), Jacqueline Horeb y su yiunan (Haïti), Betty Horeb y su yiunan (US), Marie Lydie Horeb y su yiunan (US), Sherley Horeb y su yiunan (US), Georges Horeb y su yiunan (US),
Serge Horeb y su yiunan (US), Horeb Cathy y su yiu, Horeb Stephan na miami

Asamble de la Grace dirigi pa Pastor Diefort Dorimond

Amiga/o:
Joseph y Amilia Etienne, Famia Julca, Famia Helas y Seve, Famia Beaudaine, Famia Delice, Famia Horma Bailey, Orelia Alexis, Joanes Alectus, Anette Blaize, Micheline 'Anite', Jacqueline, Meanne, Françoise, Bernadette, Ifosia, Kerline, Lorvilus Kerline,
Anicile, Famia Leonidas Yolene, Famia Bien Aime Christela, Famia Rinvil Sofonie, Fani, Leanne, Emetane

Botica del Pueblo y Drifwood Restaurant

Oportunidad pa condolencia: diabierna 26 di September 2025 na Aurora Funeral Home di 7:00 pa 9:00 pm

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 27 di September 2025 di 2:00 pa 4:00 pm na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana centraal na Sabana Basora.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Bou di halanan di Dios mi ta sigur
Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospeda den sombra di Dios omnipotente, bisa Señor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi confisansa!"
Salmo: 91

Cu imenzo tristeza na nos curazon pero conforme cu boluldad di Dios nos ta participa fayecimento di nos estimado



Robert Hubert Jeandor

Condecora como Lid in de Orde van Oranje-Nassau

Mayornan: †Fransisco y †Cecilia Jeandor-Bermudez

Na nomber di su:

Casa:	Viviana Jeandor-Geerman
Yiunan:	Anoushca y Alex Odor- Jeandor
	Robert R. Jeandor
Nietonan:	Alexander Odor
	Anuar Odor y Karessa Arendsz
Rumannan:	†Fransisco y Edna Jeandor- Kock
	Persey Jeandor y Reny Trinks
	Robertina Jeandor
	†Antonio y †Mirjam Jeandor-Bragonie
	†Sofia y Piet Huijs-Jeandor
	Karel y Manyi Jeandor-Li
	Marlene y †Timo Henttu-Jeandor
	†John Jeandor
	Jeanette Greene-Jeandor
	Michel Jeandor y Miriam Ruiz
	†Ismael y Carmen Tromp- Rodriquez

Subrino y Subrinanan

Swa y cuñanan:
Rita Geerman y famia
Magriet Geerman y famia
†Ronald y Bianca Geerman-Luydens y famia

Stima manera yiunan: Giovanni y Giandre Boekhoudt

Ihanan, primo y primanan, Integrantenan di Solo Banda Show, Amigo(a)nan y coleganan musico demasiado pa mensiona

Su amigo(a)nan di Kapel di Alto Vista, Famia di Los Laga Bai, Rode Kruis, Kiwanis Palm Beach, Black Tie, Quota, Poets TV, coleganan di Galactica FM y demas emisoranan, coleganan musico y fanaticonan na Aruba, Republica Dominicana, Puerto Rico, Colombia, Korsow y Boneiro y na Hulanda.

Su bon bisiñanan y e Family Vacation Group

Famianan: Jeandor, Geerman, Bermudez, Odor, Scharbaay, Kock, Kelly, Trinks, Lee, Huijs, Hegingen, Rivadeneira, Li, Henttu, John, Greene, Ruiz, Tromp, Rodriguez, Hernandez, Hodge, Eckmeyer, Franken, Werleman, Boekhoudt, Luydens, Maduro, Giel, Hill, Dake, Toppenberg, Mateo, Bergrok, Cardenas, Barnes, Gomez, Van der Bliek, Ridderstap, Hoek, Evertz, Wernet, Boekhoudt, Dirksz, De Cuba, Rasmijn, Wever, Webb, Tromp,, Kwidama, Ramada, Scoop, Obispo, Bernadina.

Ta invita tur amigo, bisiñanan, fanaticonan y conosirnan pa asisti na e **acto di celebracion** cual ta tuma lugar diabierna dia **26 di September 2025** saliendo for di Entertaiment Center pa Cas di Cultura.
Di 6pm pa 9pm tin e **oportunidad pa condolencia y despedida** di nos defunto.

Dia **27 di september 2025** e restonan mortal lo ta reposa den misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz for di 1or pa 4or pm. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.
Enbes di flor of krans lo ta bay tin un box disponibel den misa como donacion pa Wilhelmina Kankerfonds y Alto Vista.

Desculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia of organisacion.

Ta desea pa tur bisti colornan alegre.

Nos ta lamenta cu depues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Señor ta mi Wardador, mi n'tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil
pa mi bolbe haya forsa
Salmo: 23



Cu profundo dolor na nos curason, pero agradecido pa tur locual e la nifica pa nos. Nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Juan Inocencio Hendrik Vrolijk

Mihor conoci como Hendrik of Henky
***28-12-1945 - †23-09-2025**

Na nomber di su:
Mayornan: †Esteban (Rey) y †Aida Vrolijk-Quant
Su casa stima: Luz Amparo Vrolijk-Guerrero
Yiu stima: Julisa Vrolijk
Mama di su yiu: †Iris Geerman

Rumannan:
† Sylvester, Sira Vrolijk-Boekhoudt y famia
† Raymundo, Margarita Vrolijk-Hernandez y famia
† Andres, Annie Vrolijk-Neef y famia
† Philomena Vrolijk, yiu y famia
Deni Vrolijk, yiunan y famia
† Leo, Serodjinie Vrolijk-Ajodhia y famia
Annie y Orlando Gomez Correa-Vrolijk
Mirto, †Stella Vrolijk-Nicolaas y famia
Lies Vrolijk y Manuel Pimienta
Ada y Jacinto Werleman-Vrolijk

Tanta y omonan:
† Narcisa Croes y famia
† Catharina Vrolijk
† Eugenia Vrolijk
† Carlos Vrolijk y famia
† Ninita Pourrier y famia
† Felipe Quant
† Andres Quant y famia
† Reineta de Windt y famia
† Maximina Maduro y famia
† Macaria Orman y famia
† Ramiro Quant y famia
Margot y Eddie Thodé y famia

Subrino- y subrinanan: Siegfried, Jorge, Dubraschko, Veruschka, Vanessa, Alex, Daniel, José, Shama, Amar y Madonna.
Suegro y suegra: †Hernando y †Eugenia Guerrero-Arenas.

Swa- y cuñanan:
Hernando, Flor y famia Guerrero na Colombia
Maria Eugenia Guerrero na Colombia
Esperanza Guerrero na Colombia
Rosalba Guerrero na Colombia
Elsa Guerrero na Colombia
Yolanda
Jose Olvane na Colombia
Luis Francisco Guerrero y famia na Francia
Hijastro: Javier Alberto Guerrero

Amigonan di antes y tambe su ex-Coleganan di WEB Aruba NV: Stanley y Dario Arends, Rupert Laclé, Joe Nebblett, Shelly Toppenberg, Rudy Frank, Dominico Croes, Hous y demas coleganan.
Su amigonan di cas: Rubiela Jaramillo, Ayari Martes, Ruby Vargas y casa, Alba Reyes, Romana Alvarez
Su mascotanan stima: Canela, Princesa, Laika, Garfield, Lucero y Bamby
Primo- y primanan, ihanan, bon bisiñanan y demas famia.
Sin lubida, un danki na tur su dokter- y enfermeronan, cu a asisti Hendrik durante su enfermedad y na Faith & Hope Medical Transport.
Tambe na tur e boluntarionan di Misa cu a trece Santa Hostia pa Hendrik fielmente.
Acto di condolencia ta tuma lugar na Aurora Funeral Home riba dialuna 29 di september 2025 di 7or pa 9or di anochi.
Acto di entiero lo tuma lugar na Catedral San Francisco na Playa riba diamars 30 di september 2025 di 2or pa 4or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.
Despensa nos si nos por a lubida cualkier famia den nos momento di tristesa.
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo, Ora pa nace y ora pa muri , ora pa hari y ora pa yora., ora di chansa y ora di papia serio y sin lubida riba bondad y stimashon. Awo mi tin cu bay, papa Dios mester dimi aya riba. Y mane semper mi ta bisa " Cosnan asina sa pasa".



"Haci bon, pa bon bin pabo"

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Giomar Heronimo

Na nomber di su:
Mama: Vilma Lacle
Tata: †Elio Heronimo

Padrasto: George Tromp

Pareha stima cu ta su princess: Yeritza Tromp

Yuinan:
Sheidy Heronimo y Mitchel Perestrelo
Yeralvienne Vrolijk y Nelshon Giel
Dwayne Webb

Rumannan:
Elio Omar Heronimo y famia
Alexi Heromimo y Jolina Tromp y famia
George- Dimar Tromp y Kristina Tromp y famia
Marisol Heronimo y famia

Suegro y Suegra: Secundino Tromp y Glody Tromp

Suanan: Theolindo Tromp y Elvis Tromp

Sobrino/a nan:
Dylan Heronimo y Daniella
Steve Heronimo y Kiara
Nolan Heronimo
Nelina Heronimo
Kaylee Tromp
Jayden Tromp
Francis Heronimo
Elise Heronimo

Ihanan, primo/a nan, amigo/a y amistades nan.

Amigo/a nan manera ruman ta demasiado pa mensiona.
Abo cu sa cu bo ta mane su ruman, sinti bo nomber aki scirbi y carga Gio den bo curazon.
Team di Fun 4 Every 1 Watersport
Team di Fun 4 Every 1 Racing Team
Amigo nan den Drag Racing di Aruba, Bonaire, Curacao, Miami, Orlando, Valdosta y Maryland.
Amigo nan di Gallero
Amigo nan di Go Kart
Amigo nan di Hotwheels

Disculpa nos, si den nos dolor y tristeza nos por a lubida un famia of amigo. Boso ta den nos curazon.

Ta invita tur famia, amigo, bisina y conocirnan pa asisti na **acto di condolencia** cu lo tuma lugar diahuebs 25 september 2025, di 7pm – 9 pm na Aurora Funeral Home.

Alabes, nos ta invita pa asisti na **acto di entiero** cual lo tuma lugar diabierna 26 september 2025, di 9 am – 11 am na Aurora Funeral Home. Despues ta sali pa Santana Catolico Sta. Cruz.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

*"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33*

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Hilaria Henriquez
Cariñosamente yama: "Lala"
***18-02-1955 – †14-09-2025**

Na nomber di su:
Mama: Sra. Vda. Sylvia Boekhout Henriquez

Rumannan: † Dominico Henriquez, †Johan Boekhout, †Theodor Boekhout, † Glenda Jansen Boekhout, † Yolanda Boekhout, Vivian Boekhout, †Stanley Boekhout, Miguel Boekhout, Joan Boekhout y Jimmy Dirks, † Mirta Boekhout, Ludy y Vito Maduro

Sobrino(a) nan: Joel y Giancarla Jansen y famia, Jeandre y Noris Tromp y famia, Jeanille Tromp y Anthony Kwidama y famia, Lupita y Cedrick Ras y famia, Alvin Boekhout, Mevelin y Gregory Cid-Cabrera y famia, Jermain Dirks y Suyenne Thiel y famia, Stanley Boekhout (NL), Marsela Maduro y Eugene Flanegin y famia, Joanne Dirks y famia, Joshua Sanchez, Julisa Dirks y famia, Jeanpierre Sanchez (Iha) y Maryjane Solognier y famia, Vito Maduro y Zinhia Flanegin y famia, Joaly Boekhout, Josanne Boekhout.

Madrina: Dora Werleman

Manera nieto: Kaelem Koolman

Amiga nan di cas:
Agatha Lampe y famia
Sandra Boekhout

Esnan cu a cuide: Jeanille Tromp, Cindy Vrolijk y Roderick Koolman, Iliana Wever, Jeanelley Wever.

Primo y prima nan, Comer y comper, Amigo nan di Yara complex y Sportboys Domino Team.

Demas famia: Henriquez, Boekhout, Werleman, van der Biezen, Jansen, Tromp, Maduro, Dirks, Sanchez, Vrolijk, Wever, Carty, Ras, Hernandez, Cid-Cabrera, Thiel, Koolman, Kock, Cheong, Briesen, Leon, Rasmijn, Croes, Lampe, Kwidama, Flanegin.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diabierna 26 di September 2025 for di 2or pa 4or atardi na Royal Funeral Home y despues ta sali pa Santana Central Sabana Basora.

Nos disculpa cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Hesus a bisa e disipelnan: 'Laga e muchanan bini serka Mi. No kita nan di bini, pasobra reino di Dios ta pertenesé na esnan manera nan.'

Mateo 19:14

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Richandra Su-ellen Bislip
***05-08-2012 †11-09-2025**

Na nomber di su:
Mama stima: Suzette Petrocchi

Papi stima: Richard "Chabo" Bislip

Rumannan:
Sue ann y Lionel Dirkz y yiu
Risheila Bislip

Wela(o)nan:
Rafael Bislip
Mena Rodriguez-Bislip
Eloy "Eli" Petgrocchi
Lucia Croes

Subrina stima: Kiana Dirkz

Madrina(o):
Gloria Lambert
Gorge Bislip

Tur su primo(a)nan cu ta hopi pa menshona, su prima stima Shakira Geerman

Tanchi nan Griselda Bislip y yiunan
Susi Petrocchi y Riki Wever y yiunan

Ompinan:
Raul Bislip
Oscar Bislip y Lisette y yiunan
Raymond Bislip y yiunan

Personanan cu ela stima manera un tanchi:
Maritza Everon-Petrocchi
Urika Tromp
Lina Paesch

Demas famia nan: Bislip, Petrocchi, Dirkz, Croes, Martijn, Wever, Griogoria, Rodriguez, Dubero, Paesch, Koolman, Lambert, Kelly, Harms, Andrade, Werleman, Geerman, Herrera, Kock, Cornes, Vasquez, Angela, Kaarsenhout, Vrolijk, Tromp, Genser, Heronimo, Stamper, Maduro

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 30 di september 2025 di 2 pm pa 4 pm na Misa Inmaculada Concepción na Santa Cruz y despues lo sali bai pa Santana Catolico na Santa Cruz.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento di:



Celsa Wever

***26-02-1935 - †21-09-2025**

E tabata hopi stima y a trece hopi amor, cariño y humor den nos bida. Su ausencia la wordo sinti inmensamente. Sosega na Paz Maatje

Viuda di: † Louis Wever

Yiunan:
† Jourainne Arends-Wever
Remy Wever
Gisy Wever & † Jacques van Veen
Loesje & Roland Dijkhoff-Wever
Jerrelyn & René Kannegieter-Wever

Nieto(a)nan:
Lella Arends
Jourizah & Indy Chan-Arends
Joey & Paula Arends-Herrera
Rene Louis Arends & indira Chan
Thais Arends
Ramsis Arends
Jerrianne & Micheal Wang-van Romondt
Kaylah van Romondt & Pascal Hoijer
Kyara van Romondt & Julian Wilmes

Bisa nieto(a): Elias & Andrea Arends, Alina-Marie Arends, Mia & Max Wang

Rumannan:
† Bruno& † Elvia Gomes
† Grace & †Jacky Beaujon
† Roy Gomes

Subrino(a)nan: Sharlene Gomes & famia, Jessica Vinck-Gomes & famia, Pierre Beaujon & famia, Randall Beaujon & famia, Jacqueline Beaujon & famia

Cuña: Helen Wever

Manera yiu: Joseph Arends & Mary Lacle

Famia: Famia Wever, Femy Muyale & famia, † Oscar Marugg & famia

Su gruponan:
The Intelligence Group
The Diamond Ladies
The Rich & Famous Team
The Rusty Needles Group

Gradicimento ta bay na: Dokter Tjon Kon Sang Sheena, Trinity Quality Care, Nolia Raaz, su ayudante

Demas famia: Wever- Gomes- Arends- Dijkhoff- Kannegieter- Chan- Herrera- van Romondt- Wang- Hoijer- Wilmes- Beaujon- Muyale- Heronimo- Marugg- Vinck

Oportunidad pa condolencia: Royal Funeral Home, diasabra 27 september 2025 di 7or pa 9or di anochi.

Ta invta pa acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 29 september 2025 na Royal Funeral Home di 1or pa 3or di merdia despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos y cu ta den brasa di Señor
Tata, Welo, Bisa Welo, Ruman y Omo stima



Francisco Julio Giel

Cariñosamente yama "Frans" of "KEKE"
*** 04 Jun 1944 - †21 Sept 2025**

Su Mayornan: †Vidal y †Fransisca Giel -Christiaans
Casa: †Filomena Maria Giel Wolff

Yiunan:
Remberto (Beto)– SueAnne Giel-Black
Lidia Giel
Juan (TinTin)- Alejandra i famia Giel – Pareja
Nelson (Popoy) -Mushaina Giel- Tromp
Lucio Oslin (Ochi) – Shahayra -Giel Christiaans

Compañera: Magda Kelly

Nieto(a)nan:
Marissa y Sam Predham-Giel,
Raylin Giel (NL)
Randy Giel
Shayra Giel y Clifford Boekhoudt
Nelaine Giel
Juan Junior y Gabriela Giel Payares (NL)
Andre Giel (USA)
Shandon Giel
Nelshon Giel y Yeralvienne Vrolijk
Laira Giel

Bisanieto(a)nan: Rayshawn Hoek, Brayson Boekhoudt, Jehieli Giel, Zileina Boekhoudt.

Iha Stima : Marylou Prada Castellano-Wolff

Ruman:
Cecil y Leonora Giel - Figaroa
† Antonio y † Maria Anna Giel -Tromp
Juan y Rosalba Giel – Ossa
† Victor y Anita Giel Velasquez
† Bernardo y †Filomena Giel- Figaroa
Emiliano y † Norma Giel- Jacobs
† Filomena y † Irving Yarzagaray- Giel
Jossy y Olga Giel - Velasquez
Tomas y Maria Giel- Wolff
Catharina Giel
Mariana i Hubert Croes- Giel

Subrino(a)nan : Lodowiko Giel i famia, Orlando Giel i famia, Jacinto Giel i famia, Edwin Giel I famia, Antonino Giel I famia, Albertico Giel I famia, Jhonny Giel I famia, Teofilo Giel I famia, Mario Giel I famia, Ana Maria Giel, Sammy Giel I famia, Robert Giel I famia, Carla Giel, Carl Giel I famia, Bernie Giel, Arthur Giel, Jouraine Giel I famia, Gregory Giel I famia, Emily Henriquez, Ivan Yarzagaray I famia, Jairo Yarzagaray (NL), Marisol Giel I Famia (NL), Rafael Giel, Glennrick Ridderstap, Lisa Giel I famia, Marjorie Giel, Frederick Giel I famia (NL), Edrick Tromp (NL)

Swa y cuñanan :
† Genoveva Wolff I Famia
Claudio – Anni Wolff-Kelly y Famia
Hose – † Bertha Wolff – Tromp y Famia
Juancito – Ika Wolff– Kelly y Famia
Jozef - † Betty Wolff– Figaroa y Famia
Maria – Tomas Wolff - Giel y Famia
Thomas – Lourdes Wolff- Pontilius y famia
Pedro- Nuris Wolff-Hernandez y Famia
Juan – Martina Henriquez-Kelly y famia

Su bon Amigo(a)nan: Ichi Ridderstaat, Nando Patan Farro I famia, Tinchi y Yessy Farro i famia., Rolando (Cambochi)Tromp., Frank Lacle.

Y na tur su amigonan Aruba, Curaçao, Boneiro cu ta hopi pa mencion
Su ex coleganan di Elmar N.V
Famianan di caha di Orgel na Aruba y Curacao
Su ex team nan di futbol. SV Bubali, Deportivo Nacional, Atletico
Grupo di Cas di Machi Fanki
Suegro(a)nan,Primo(a)nan, conocirnan y bisiñanan.

Demas famia Giel, Wolff, Riderstaat, Ridderstap, Henriquez, Black, Tromp, Christiaans, Yarzagaray, Lejuez, Croes, Pareja, Figaroa, Kelly, Pontilius, Ossa, Velasquez, Jacobs, Boekhoudt, Payares

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar Dialuna dia 29 Sept na Misa Santa Anna Noord di 2or pa 4or di atardi. Acto di cremashon lo tuma lugar den seno familiar. Despues di cremashon no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Condolencia lo tuma lugar Diasabra dia 27 Sept. na Aurora Funeral Home di 7or pa 9or di anochi.

Nos desculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu imenzo tristeza na nos curazon pero conforme cu boluldad di Dios nos ta participa fayecimento di



Jacoba Hendrika Dania

mihor conoci como: "Dika"
***26-11-1946 - †23-09-2025**

Na nomber di su:
Mayornan:
† Jose Hendrik Dania
† Estelina Antolina Dania-Paulina

Rumannan:
Bernadette "Deta" Dania
Filomena "Mena" Dania
José "Djos" y Antonia Dania-van Beers y yiu
Marlen Dania
Hubert "Jubi" y Theresa Dania-Guiste y yiunan
Criselda y David Cooke-Dania y yiunan.
Altagracia "Grasita" y Edward Lobbrecht-Dania y yiunan

Sobrino y sobrinanan:
Sharon y David Korten-Dania
Randolph Kelly y Rachel Okopski
Julisa Dania
Gilbert y Crisna Kelly-Pereira
Giselle y Remick Reina-Kelly
Nathaly y Michael Martis-Dania
Jeremy Lobbrecht
Melony Lobbrecht
Elisabeth Lobbrecht

Sobre sobrino y sobrinanan:
Alicia Louise Korten
Elisa Kelly
Sophia Kelly
Rayshawn Reina
Yeriel Martis

Primo y primanan na Aruba, Curacao, Hulanda y St. Maarten.
Amiganan y demas conocirnan.

Famia: Dania, Paulina, Lobbrecht, Cooke, Guiste, Kelly, van Beers, Willems, Korten, Pereira, Martis, Reina y demas famia.

Si encaso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

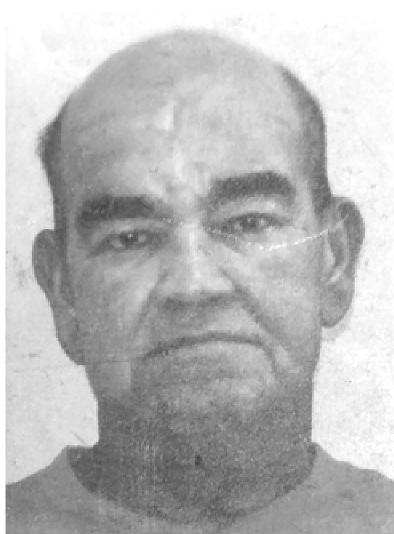
Ta invita pa e acto di condolencia y entiero lo tuma lugar diaranson 1 di october 2025 for di 2or pa 4or atardi na misa Pro Cathedral San Francisco y despues ta sali pa santana Catolico na Playa.

Nos disculpa cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Sixto Dirksen

***06-08-1951 – †18-09-2025**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"A life well lived is a precious gift of hope, strength, and grace from someone who has made our world a brighter, better place." — Unknown



In Loving Memory Of

GLADYS FELIX-PETERSON

With deep love and gratitude for a life well lived,
we announce the passing of our beloved mother,
grandmother, and great-grandmother,
who entered into eternal rest on September 23, 2025,
at the blessed age of 92.

She leaves behind a legacy of love, strength, and faith
that will remain in our hearts forever.

Ex-director di FBI, James Comey acusa di gaña Congreso y obstruccion

(AP) — James Comey a keda acusa formalmente ayera di gaña den Congreso den un caso criminal entrega dianan despues cu presidente Donald Trump a parce di urgi su Procurador General pa persigui e ex-director di FBI y otro enemigonan politico.



E acusacion ta haci Comey e prome ex-oficial senior di gobierno involucra den un di e kehonan principal di Trump – e investigacion conclui hopi tempo atras tocante interferencia di Rusia den eleccion di 2016 – pa enfrenta proceso hudicial.

E caso criminal probablemente ta bay profundisa preocupacion cu Departamento di Husticia bao Pam Bondi ta siendo utilisa como arma pa persigui investigacion y awo proceso hudicial contra figuranan publico cu e presidente ta considera como enemigo politico. El a keda entrega mientras Cas Blanco a tuma stap pa eherce influencia di manera sin precedente riba e departamento, afectando e separacion entre ley y politica na un agencia unda independencia den toma di decision di proceso hudicial ta un principio fundamental.

Ayera Trump a elogia e acusacion como "Husticia pa Merca!"
Bondi, leal na Trump, y director di FBI, Kash Patel, pa largo un critico di e investigacion tocante Rusia, a duna declaracionnan similar. "Niun hende ta riba ley," Bondi a bisa.

Comey, den un video publica despues di su acusacion, a bisa: "Mi curason ta kibra pa Departamento di Husticia pero mi tin gran confiansa den e sistema hudicial federal, y mi ta inocente. Pues ban haci un huicio."

The Birdie
CLUB HOUSE RESTAURANT
TIERRA DEL SOL GOLF COURSE
Happy hour
FRIDAYS
5PM - 7PM
50% OFF ON
DRINKS & TAPAS
586-7800 ext. 231 or 242 | opentable.com/thebirdie
tdsba1@iberostar.com | tierradelsol.com

NOW WHEN YOU SHOP,
GET CREDIT AT THE **CASH PRICE**

25% OFF YOUR INTEREST RATE
ON ALL PLANS

PLUS

FREE DELIVERY
FOR CREDIT CUSTOMERS

LIMITED TIME **VISIT US TODAY.**





BUY NOW
PAY US LATER



AMC UNICON MEGASTORE
569-2407

AMC UNICON SAN NICOLAS
568-9070

Horario: 9am - 6pm
Dialuna pa Diasabra